



Inhalt

- 4 Über den Bundesverband Glasindustrie e. V.
- 5 Interessenwahrnehmung für die Glasindustrie
- 10 Die deutsche Glasindustrie auf einen Blick: 2014 und 2015
- 11 Die wirtschaftliche Entwicklung der deutschen Glasindustrie 2015
- 12 Der Außenhandel mit Glaswaren
- 15 Die Entwicklung der Teilbranchen
- 29 Die Branchensektoren auf einen Blick: 2014 und 2015
- 30 Produktion von Glas und Glaswaren nach Branchensektoren: 2014 und 2015
- 32 Ausfuhr von Glas und Glaswaren 2014 und 2015
- 34 Einfuhr von Glas und Glaswaren 2014 und 2015
- 36 Ausfuhr: Wichtigste Bestimmungsländer für deutsche Glaswaren
- 36 Einfuhr: Wichtigste Herkunftsländer ausländischer Glaswaren
- 37 Mitglieder des BV Glas
- 38 Organigramm und Impressum

Contents

- 4 *The Federal Association of the German Glass Industry*
- 5 *Protecting the interests of the glass industry*
- 10 *The German glass industry at a glance in 2014 and 2015*
- 11 *The economic development of the German glass industry in 2015*
- 12 *Foreign trade in glassware*
- 15 *Sector developments*
- 29 *Overview of the industrial sectors 2014 and 2015*
- 30 *Production of glass and glass products by industrial sector 2014 and 2015*
- 32 *Exports of glass and glassware 2014 and 2015*
- 34 *Imports of glass and glassware 2014 and 2015*
- 36 *Exports: most significant countries of destination*
- 36 *Imports: most significant countries of origin*
- 37 *Members of BV Glas*
- 38 *Organisation chart and imprint*

Titelseite: Peek & Cloppenburg, Fassade

Cover: Peek & Cloppenburg, façade



Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser,

das Jahr 2015 ging für die Glasindustrie mit einem leichten Umsatzplus zu Ende. Erfreulich war insbesondere die starke Nachfrage nach Glas aus Deutschland im Ausland, die sich in allen Branchen zeigte.

Die politische Lage blieb dagegen auch im Jahr 2015 herausfordernd: Das Bundesumweltministerium hat im Mai 2015 eine Novelle der TA Luft auf den Weg gebracht, unter anderem, um Stickstoffemissionen zu reduzieren. Die Glasindustrie verursacht zwar nur einen Bruchteil der Stickoxide in Deutschland, müsste aber für die Nachrüstung ihrer Anlagen Millionen aufwenden – zulasten von Maßnahmen zur Energieeffizienz. Diese schließen sich mit den technischen Voraussetzungen zur Stickstoffminderung faktisch aus.

Ungeachtet dessen engagiert sich der BV Glas weiter für das Thema Energieeffizienz und hat seit 2015 bereits drei Energieeffizienz-Netzwerke im Rahmen der Netzwerk-Initiative der Bundesregierung aus der Taufe gehoben. Ziel ist, Synergien zu nutzen und die letzten Potenziale für mehr Energieeffizienz bei der Glasherstellung zu heben.

Auch die aktuellen Entwicklungen in Europa in diesem Jahr – Stichwort Brexit – beschäftigen die Glasindustrie. Wie sich der Brexit auf die Glasindustrie in Deutschland auswirken wird, lässt sich derzeit noch nicht absehen. Der BV Glas wird die Entwicklungen verfolgen.

Abschließend gilt mein Dank der BV Glas-Geschäftsstelle und den Mitarbeitern aus den Mitgliedsunternehmen, die sich in der Verbandsarbeit engagieren.

Dr. Frank Heinrich
Präsident

Dear Readers.

The glass industry closed out 2015 with slight growth in revenue. One particularly positive development was the high demand for German glass from foreign customers, which was evident across all segments.

The political situation remained challenging, however, in 2015. In May 2015 the German Ministry for the Environment initiated an amendment of TA Luft (German air quality legislation) to reduce nitrogen emissions, among other things. Although the glass industry only causes a fraction of nitrogen oxide emissions in Germany it would have to invest millions of euros in upgrading its production plants – instead of investing those funds in energy efficiency, which is practically ruled out by the technical requirements for nitrogen reduction.

BV Glas is nevertheless still committed to energy efficiency and, since 2015, it has established three energy efficiency networks as part of the German government's network initiative. The objective is to utilise synergies and leverage more energy efficiency in glass production.

Current developments in Europe this year – particularly Brexit – are another area of concern. The impacts of Brexit on the German glass industry are impossible to foresee at this point. BV Glas will be monitoring developments.

Finally, I'd like to thank the BV Glas team and our member companies' employees for their valuable contributions to the association's work.

*Dr Frank Heinrich
President*

Über den Bundesverband Glasindustrie e. V.

Der Bundesverband Glasindustrie e. V. (BV Glas) ist der zentrale Ansprechpartner in allen Fragen rund um das Thema Glas. Er repräsentiert rund 80 Prozent der Glas herstellenden Industrie in Deutschland und arbeitet mit schlanker, effizienter Organisation. Eine seiner wichtigsten Aufgaben ist es, Anwender und Entscheider aus Industrie, Handwerk und Handel, aber auch Meinungsführer aus Wissenschaft, Forschung, Politik, Medien sowie Konsumenten mit wichtigen Informationen über die deutsche Glasindustrie und den Werkstoff Glas zu versorgen. Darüber hinaus vertritt der Bundesverband Glasindustrie e. V. die Interessen seiner Mitgliedsunternehmen in der Öffentlichkeit. Auf diese Weise ist der Spitzenverband für die Glas produzierende Industrie in Deutschland ein wichtiger nationaler und internationaler Repräsentant, z. B. in allen wichtigen wirtschafts- und umweltpolitischen Bereichen.

Kompetenzen im Überblick

Der Bundesverband Glasindustrie e. V. vertritt die wirtschafts- und umweltpolitischen Interessen der deutschen Glasindustrie, z. B. in Bezug auf

- Energie- und Ökosteuern
- Emissionshandel
- REACH
- Immissionsschutz

Der BV Glas ist aktiv im Bereich der Normung.

Glas und Branchen

Der Bundesverband Glasindustrie e. V. vereint als Spitzenorganisation der Glasindustrie in Deutschland vier verschiedene Fachgruppen, die unterschiedliche Glasbranchen repräsentieren:

- Behälterglasindustrie: stellt Glasverpackungen für Getränke- und Ernährungsindustrie, Arzneimittelhersteller und die Kosmetikbranche her.
- Flachglasindustrie: fertigt Flachgläser für Bauwirtschaft und Architektur, für den Fahrzeugbau und die Möbelindustrie.
- Gebrauchs- und Spezialglasindustrie: fertigt für Elektroindustrie, Feinmechanik und Optik, Anlagenbau, Nachrichten- und Umwelttechnik.
- Glasbearbeitungs- und -veredelungsindustrie: veredelt Flach-, Hohl- und Spezialglas für die Bau-, Automobil- und Pharmabranche sowie verschiedene andere Industrien.

About the Federal Association of the German Glass Industry

The Federal Association of the German Glass Industry (BV Glas) is a central point of contact for all issues relating to glass. It represents the interests of around 80 percent of companies in the German glass manufacturing industry and operates a streamlined and efficient organisation. One of its most important functions is to provide key information about the German glass industry and glass for industrial users and decision-makers, the craft and retail trades, opinion leaders in the fields of science, research, politics and media, as well as for consumers. The Federal Association of the German Glass Industry also represents its members' interests in the public sphere. This makes the central association for the glass-manufacturing industry in Germany an important representative both nationally and internationally, for example in all key economic and environmental policy sectors.

Overview of competences

The Federal Association of the German Glass Industry represents the German glass industry's economic and environmental policy interests relating for example to

- *Energy and eco-taxes*
- *Emissions trading*
- *REACH*
- *Emissions prevention*

BV Glas is involved in the development of industrial standards.

Glass and sectors

The Federal Association of the German Glass Industry is the central organisation for the German glass industry and comprises four Trade Sections representing the different sectors of the glass industry:

- *Container glass industry: produces all kinds of glass packaging for the beverage and food industry, pharmaceutical manufacturers and the cosmetics industry.*
- *Flat glass industry: manufactures flat glass for the construction industry, architectural applications, for automobile and vehicle construction, and for the furniture industry.*
- *Utility and special glass industry: manufactures products for the electrical industry, precision mechanics and optics, plant manufacturers, and for communications and environmental technology.*
- *Glass processing and finishing industry: refines flat, hollow and special glass for the construction, automobile, pharmaceutical, and other industries.*



Der BV Glas, von links nach rechts: Sheryl Webersberger, Referentin für Produktpolitik; Dorothee Richardt, Referentin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit; Stephan Mieth, Referent für Qualitätsmanagement, Normung, Statistik; Dr. Johann Overath, Hauptgeschäftsführer; Britta Trost, Assistentin der Hauptgeschäftsführung, Buchhaltung; RA Ulrike Aldenhoff, Referentin für Umweltrecht und Umweltpolitik; Christiane Nelles, Referentin für Energie- und Klimapolitik

The BV Glas team, from left to right: Sheryl Webersberger, Product Policy Advisor; Dorothee Richardt, Press and PR Advisor; Stephan Mieth, Quality Management, Standardisation and Statistics Advisor; Dr Johann Overath, Director General; Britta Trost, PA to the Director General and Accountant; Ulrike Aldenhoff (German lawyer), Environmental Law and Environmental Policy Advisor; Christiane Nelles, Energy and Climate Policy Advisor

Interessenwahrnehmung für die Glasindustrie

Im Fokus: Ressourceneffizienzprogramm der Bundesregierung (ProgRess II)

Im Jahr 2015 hat die Bundesregierung das Ressourceneffizienzprogramm (ProgRess I), das sie im Jahr 2012 verabschiedet hat, fortgeschrieben. Dabei wurde das Recycling von Glasverpackungen als gutes Beispiel für Ressourceneffizienz aufgenommen.

Allerdings sah das Bundesumweltministerium (BMUB) in seinem ersten Entwurf zu ProgRess II auch ein großes Recyclingpotenzial bei Flach- und Spezialglas. Damit stand die Ausweitung der Produktverantwortung auf beide Branchen in der Diskussion. Das BMUB ging zum Beispiel im Flachglasbereich von einem Recyclingpotenzial von rund zwei Millionen Tonnen Bauschutt und Autoscheiben aus. Der BV Glas äußerte sich dazu in einer ausführlichen Stellungnahme und legte anhand von Daten des Statistischen Bundesamtes zu Produktion und Außenhandel sowie anhand eigener Berechnungen ein detailliertes Stoffdiagramm vor. Dieses zeigt, dass nur ein Bruchteil der genannten zwei Millionen Tonnen Flachglas jährlich als recyclingfähiges Material anfällt und diese anfallende Menge zu fast 100 Prozent bereits recycelt wird. Eine Ausweitung der Produktverantwortung würde damit die recycelte Menge Flachglas nicht erhöhen. Der Maßnahmenvorschlag wurde daraufhin ersatzlos

Protecting the interests of the glass industry

In focus: the German government's resource efficiency programme (ProgRess II)

In 2015, the German government continued the resource efficiency programme (ProgRess I) it had adopted in 2012. It now includes the recycling of glass packaging as a good example for resource efficiency.

In its first draft of ProgRess II, however, the German Environment Ministry (BMUB) also identified a huge recycling potential in flat and special glass, bringing an extension of product responsibility to cover both sectors into discussion. In the flat glass sector, for example, the BMUB anticipated a recycling potential of approximately two million tons of rubble and car windows.

BV Glas issued a detailed statement to counter this claim, and presented a comprehensive flow chart based on production and foreign trade data from the German Statistics Office and its own calculations. This demonstrated that only a fraction of the two million tonnes of flat glass that the BMUB is talking about is actually available for recycling every year, and practically 100 % of this is already recycled. Extending product responsibility would therefore not increase the volume of recycled glass. The policy proposal was consequently deleted from the programme

aus dem Programmwurf gestrichen und das zweite Ressourceneffizienzprogramm der Bundesregierung (ProgRes II) im März 2016 ohne ihn verabschiedet.

Im Fokus: BV Glas initiiert Studie zu Creme-Tiegeln

Nachhaltigkeitsaspekte spielen bei der Wahl des Verpackungsmaterials nach wie vor eine große Rolle. Das ist auch bei den Kunden der Glasindustrie so. Im Kosmetikbereich hatten sich in der Vergangenheit Kunden für Kunststoff statt für Glas entschieden – weil dieser nachhaltiger sei. Der BV Glas hat daraufhin das Wuppertal Institut beauftragt, die Umweltauswirkungen von Creme-Tiegeln aus Glas und aus Kunststoff zu untersuchen. Die Analyse erfolgte lebenszyklusweit auf Basis der funktionellen Einheit „ein abgepackter 50-ml-Tiegel im Handel“. Untersucht wurden zwei schwerere sowie zwei leichtere Tiegel. Die Studie kam zu dem Ergebnis, dass in Deutschland hergestellte Glas-Tiegel für Kosmetika ökologisch nicht schlechter abschneiden als Kunststoff-Tiegel.

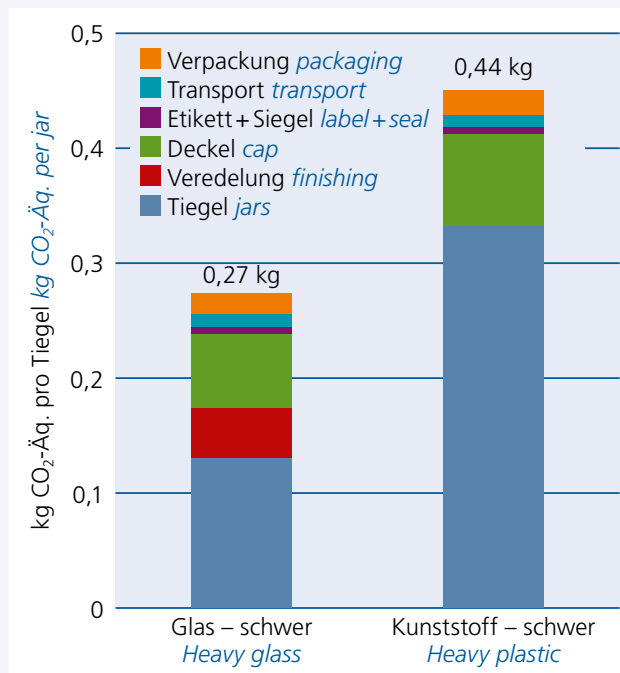
Bei dem Produktsystem „schwerere Tiegel“ schnitt der Glas-Tiegel mit einem Unterschied von rund 30 Prozent in der Kategorie „Carbon Footprint“ sogar signifikant besser ab als das Konkurrenzprodukt aus Kunststoff. Bei den leichteren Tiegeln betrug der Unterschied immerhin noch elf Prozent. Die Studie zeigte im Ergebnis: Wenn Kunststoff-Tiegel die Wertigkeit und Anmutung von Glas-Tiegeln erreichen sollen, steigt auch der ökologische Aufwand bei der Herstellung. Bei Kosmetikprodukten ist die edle Optik der Verpackung wichtiger Bestandteil des Gesamtprodukts. Diese weist die Glasverpackung schon materialbedingt auf. Daher wird die ökologische Bilanz der Kunststoff-Tiegel schlechter, wenn sie so aussehen sollen wie Glas-Tiegel.

draft, and the German government's second resource efficiency programme (ProgRes II) was adopted in March 2016 without a substitute proposal.

In focus: BV Glas initiates study about cosmetic jars

Sustainability is still an important criterion in the choice of packaging material for both consumers and the glass industry's customers. In the cosmetics segment, customers had in the past opted for plastic rather than glass because they considered it to be a more sustainable material. BV Glas consequently commissioned the Wuppertal Institute to investigate the ecological impact of cream jars made of glass and plastic. The analysis covered the entire lifecycle of one functional unit, a "packaged 50ml retail jar". Two heavier and two lighter jars were examined. The study came to the conclusion that glass cosmetic jars manufactured in Germany are just as eco-friendly as plastic jars.

In the "heavy jar" product system, the glass jar performed around 30 % better than the rival plastic jar in the category "carbon footprint". And the lighter glass jar also performed eleven percent better than its plastic counterpart. The results of the study showed that if plastic jars are made to look like glass to achieve a more upmarket and exclusive appearance, the ecological impact of the manufacturing process is likewise higher than that for glass. The quality appearance of packaging for cosmetic products is a significant aspect of the overall product. Glass is a material that by its very nature achieves such a look. For this reason, the ecological footprint of plastic jars is more negative if they are made to imitate glass jars.



Eine Studie des Wuppertal Instituts kommt zu dem Ergebnis, dass in Deutschland hergestellte Glas-Tiegel für Kosmetika ökologisch nicht schlechter abschneiden als Kunststoff-Tiegel. Untersucht wurden zwei schwerere Tiegel sowie zwei leichtere Tiegel, alle mit dem typischen Füllvolumen von 50 ml, in den Kategorien „Carbon Footprint“ und „Material Footprint“, also jeweils Klimabelastung und Ressourcenverbrauch.

A study by the Wuppertal Institute has concluded that glass cosmetic jars manufactured in Germany are just as eco-friendly as plastic jars. Two heavy jars and two light jars with a typical filling volume of 50 ml were tested for their carbon and material footprints, which define them in terms of their negative climate impact and resource consumption.



Immer wieder ein faszinierender Anblick: die Produktion von Glasbehältern.

Always a fascinating sight: the production of glass packaging.

Im Fokus: Emissionshandel – Glasindustrie fordert ausreichende Zuteilungsmenge von CO₂-Zertifikaten

Im Oktober 2014 hat die EU-Kommission die zweite sogenannte Carbon-Leakage-Liste verabschiedet. Die Sektoren Flachglas, Hohlglas, Glasfasern und Spezialglas wurden berücksichtigt und erhalten in der Emissionshandelsperiode bis 2020 weiterhin kostenfreie Emissionshandelszertifikate. Die Anzahl der ausgeteilten Zertifikate richtet sich an ambitionierten Benchmarks aus. Dies hat zur Folge, dass nur etwa fünf Prozent der europaweit besten Anlagen ausreichend Zertifikate erhalten. Durch einen sektorübergreifenden Kürzungsfaktor wird die Zertifikatmenge zusätzlich reduziert. Damit bekommen selbst die weltbesten Anlagen unter Umständen weniger Zertifikate als physikalisch-technisch für die Produktion erforderlich ist. Die Kosten für die Emissionshandelszertifikate können, anders als bei den Energieversorgern, nicht an die Kunden weitergegeben werden. Ohne die kostenfreie Zuteilung der Zertifikate würde die europäische Glasindustrie im internationalen Wettbewerb daher stark benachteiligt.

Für die vierte Emissionshandelsperiode steht eine erneute Überprüfung der Carbon-Leakage-Liste an. Nach dem Vorschlag der EU-Kommission für eine Reform des Emissionshandels ab 2021 würden die Sektoren der Glasindustrie ihren

In focus: emissions trading – glass industry demands adequate allocation of CO₂ certificates

In October 2014, the European Commission adopted the second so-called Carbon Leakage List. The flat glass, hollow glass, glass fibre and special glass segments were taken into consideration, and will continue to receive free emissions trading certificates in the trading period until 2020. However, the number of issued certificates is geared to ambitious benchmarks. As a result, only around five percent of plants in Europe will receive enough certificates to cover their requirements. A cross-sector reduction factor further reduces the number of certificates that are issued. Even the world's best plants may be allocated fewer certificates than they need in order to meet the technical and physical requirements associated with their production operations. Whereas energy suppliers can pass on the costs for emissions trading certificates to their customers, the glass industry is not able to do so. Without the cost-free allocation of certificates, the European glass industry would be severely disadvantaged over global competitors.

The Carbon Leakage List will be reviewed again in advance of the fourth emissions trading period. According to the proposal put forward by the EU Commission for a reform of the emissions trading system from 2021, the glass industry



Glas besteht fast ausschließlich aus den natürlichen Rohstoffen Kalk, Sand und Soda – und zu einem großen Teil aus recyceltem Glas.

Glass consists almost exclusively of the natural raw materials limestone, sand and soda – and a large proportion of recycled glass.

Carbon-Leakage-Status behalten. Wie hoch die Menge der letztendlich kostenfrei zugeteilten Zertifikate tatsächlich ausfällt, ist schwer vorhersehbar. Es hängt unter anderem von der Produktionsentwicklung der gesamten europäischen Industrie und von der Aktualisierung der Produktionsbenchmarks ab. Die gesamte Menge der zur Verfügung stehenden Zertifikate sinkt ab 2021 nicht mehr um 1,74 Prozent, sondern um 2,2 Prozent pro Jahr. Insbesondere die indirekten Kosten, welche die Glasindustrie über die Erhöhung der Strompreise durch den Emissionshandel zu tragen hat, werden in der vierten Emissionshandelsperiode enorm ansteigen.

sectors would retain their carbon leakage status. It is difficult to predict the volume of certificates that will ultimately be allocated free of charge. This will depend upon, among other factors, the production developments throughout the entire European industry, and the updating of the production benchmarks. The total volume of available certificates will fall after 2021 not by 1.74 % per year as is currently the case, but by 2.2 %. In particular, the indirect costs that have to be borne by the glass industry in the wake of the rise in electricity prices brought about by the emissions trading system, will increase sharply in the 4th emissions trading period.

Ende 2014 hat der europäische Glasverband Glass Alliance Europe (GAE) den Emissionshandel auf Platz eins seiner Agenda gesetzt. Im Zuge dessen wurden ein Public-Affairs-Komitee sowie eine Strategie-Task-Force gegründet. Der BV Glas ist in beiden Komitees vertreten und bringt seine Expertise auf europäischer Ebene ein.

At the end of 2014, Glass Alliance Europe (GAE) placed emissions trading right at the top of its agenda, leading to the establishment of a public affairs committee and a strategy task force. BV Glas is represented on both committees, and brings its expertise to bear at European level.

Im Fokus: Novelle der TA Luft gefährdet Wettbewerbsfähigkeit der Glasindustrie

Ein aktuelles Projekt des Bundesumweltministeriums (BMUB) ist die Überarbeitung der Technischen Anleitung zur Reinhaltung der Luft (TA Luft). Der Arbeitsentwurf vom Mai 2015 trifft die Glasindustrie hart, denn er sieht vor, nach der Kaltreparatur einer Glaswanne nicht mehr die Emissionsgrenzwerte für Altanlagen heranzuziehen, sondern die für Neuanlagen. Dieses ignoriert jedoch die Tatsache, dass bei einer Kaltrepa-

In focus: amendment of TA Luft threatens competitiveness of the glass industry

A current project of the German Environment Ministry (BMUB) is the revision of the Technical Instructions on Air Quality Control (TA Luft). The working draft from May 2015 hits the glass industry hard, since it foresees that after the cold repair of a glass furnace, the emission limit values for new instead of old installations will have to be taken into account. However, this ignores the fact that while the refractory bricks can be completely replaced during a cold

ratur zwar die feuerfesten Steine komplett ersetzt werden, aber nicht unbedingt auch die Technik zur Befuerung der Wanne angepasst und modernisiert wird. Der BV Glas setzt sich dafür ein, in jedem Einzelfall zu überprüfen, ob es verhältnismäßig ist, nach einer Neuausmauerung Neuanlagenwerte heranzuziehen und gegebenenfalls auch die gesamte Emissionsbandbreite einzubeziehen. Für die Glasindustrie stünden ansonsten Investitionen in Höhe von 90 Millionen EUR für die Nachrüstung von rund 60 Standorten mit SCR-Anlagen im Raum, obwohl sich durch die Nachrüstung nur eine geringe Emissionsminderung an NO_x erzielen ließe. Die Glasindustrie setzt dagegen weiterhin auf Maßnahmen des produktionsintegrierten Umweltschutzes (PIUS), die unter Lebenszyklusbetrachtungen die effizientesten Maßnahmen darstellen. Hierbei werden die Produktionsprozesse so gesteuert, dass Schadstoffe wie NO_x erst gar nicht entstehen oder die Entstehung weitestgehend vermieden wird.

Der BV Glas hat seine Position sowohl in einer Stellungnahme als auch bei Einzelterminen mit dem BMUB sowie den Umweltministerien der Länder zu Gehör gebracht. Das BMUB hat Bereitschaft gezeigt, in der Begründung zur TA Luft auf die Argumente der Glasindustrie bezüglich der Verhältnismäßigkeit einzugehen, wobei noch nicht klar ist, ob die Länder dies unterstützen. Außerdem soll die Regelung zu reproduktionstoxischen Stoffen und ihre Erstreckung auf die Glasindustrie überprüft werden.

repair, the technology used to fire the furnace is not necessarily adapted and modernised as well. BV Glas is therefore proposing the case-by-case verification of whether it is proportionate to apply the limit values for new furnaces after installing new refractories, and that the full emission limit range should be taken into consideration where appropriate. Otherwise, the glass industry would possibly be faced with investments of EUR 90m for retrofitting around 60 sites with SCR units, even though only a small reduction in NO_x emissions could be achieved by doing so. The glass industry, however, is continuing to implement measures for production-integrated environmental protection (PIUS), which provide for the greatest efficiency taking life-cycles into consideration. Here, the production processes are controlled so that pollutants like NO_x either do not arise in the first place or are prevented to as great an extent as possible.

BV Glas has voiced its position both in a statement, as well as during individual meetings with the BMUB and the German state environment ministries. The BMUB has shown willingness to address the arguments put forward by the glass industry concerning the proportionality of these measures in the explanatory statement on TA Luft, although it is not yet clear whether this will be supported by the German states. It is also intended to review the regulation of substances that are toxic to the reproduction, and whether it should be extended to cover the glass industry.



Mit Instrumenten- und Zählerabdeckungen aus Borosilikatglas werden weltweit Verbräuche von wertvollen Ressourcen gemessen. Sie zeichnen sich durch eine hohe chemische und mechanische Beständigkeit aus.

Instruments and meter covers made of borosilicate glass measure the consumption of valuable resources all around the world. They are characterised by a high degree of chemical and mechanical resistance.

Die deutsche Glasindustrie auf einen Blick: 2014 und 2015

The German glass industry at a glance in 2014 and 2015

ERHEBUNGSMERKMAL <i>SURVEY CHARACTERISTIC</i>	MASSEINHEIT <i>UNIT OF MEASUREMENT</i>	2014 ^r	2015 ^{v,p}	VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>
Betriebe ≥ 20 Mitarbeiter <i>Businesses ≥ 20 employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	406	405	-0,2
Beschäftigte <i>Employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	53.060	53.325	0,5
Produktion ¹ <i>Production¹</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	8.874	8.914	0,5
	1.000 t	7.459	7.433	-0,4
Umsatz gesamt <i>Total revenue</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	9.084	9.186	1,1
Inland <i>Domestic</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	5.688	5.582	-1,9
Ausland <i>Foreign</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	3.396	3.603	6,1
Ausfuhr <i>Exports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	5.730	6.108	6,6
Ausfuhrquote ² <i>Export quota²</i>	%	50,2	52,2	-
Einfuhr <i>Imports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	4.688	5.085	8,5
Einfuhrquote ³ <i>Import quota³</i>	%	45,2	47,7	-

r = revidiert v = vorläufig

¹Einschl. Steinwolle.

²Anteil des Exportwertes an Inlandsumsatz + Exportwert.

³Anteil des Importwertes am Inlandsverbrauch (= Inlandsumsatz + Import).

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

¹Including rock wool

²Proportion of export value in relation to domestic revenue + export value

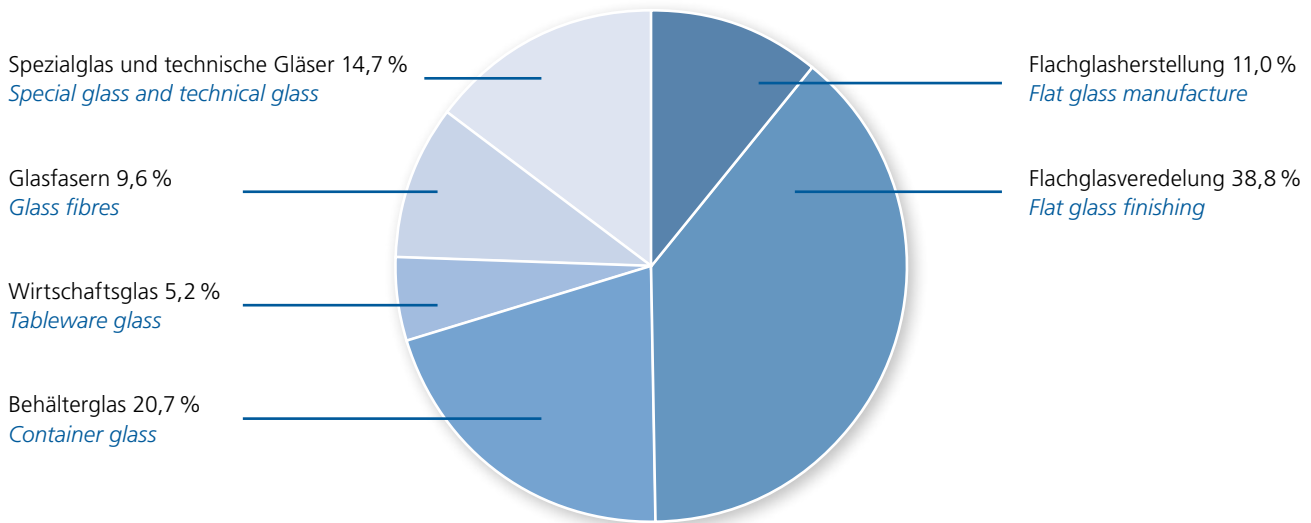
³Proportion of import value in relation to domestic consumption (= domestic revenue + imports)

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: Federal Statistics Office, own surveys

Umsatzanteile der Glasbranchen *Glass industry revenue by sector*



Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.
Discrepancies possible due to rounding differences

Die wirtschaftliche Entwicklung der deutschen Glasindustrie 2015

Die Lage der Glasindustrie hat sich nach wirtschaftlich verhaltenen Jahren weiter stabilisiert. Nachdem sie bereits im Jahr 2014 ein positives Gesamtergebnis erzielen konnte, schloss sie auch das Jahr 2015 mit einem leichten Umsatzplus in Höhe von 1,1 Prozent ab. Der Gesamtumsatz der Glasindustrie betrug damit im Jahr 2015 rund 9,19 Mrd. EUR. Das Ergebnis ist in erster Linie dem Auslandsumsatz zu verdanken: Dieser lag im Jahr 2015 bei 3,60 Mrd. EUR; das entspricht einem Wachstum um 6,1 Prozent im Vergleich zu 2014 (3,40 Mrd. EUR). Leicht rückläufig zeigte sich dagegen der Inlandsumsatz: Er sank um 1,9 Prozent auf 5,58 Mrd. EUR (2014: 5,69 Mrd. EUR). Dieses Bild – starker Auslandsumsatz, stagnierender oder rückläufiger Inlandsumsatz – zeigt sich in nahezu allen Teilbranchen. Während Glas aus Deutschland im Ausland sehr gefragt ist, fehlt es im Inland an Wachstumsimpulsen.

Die Anzahl der Beschäftigten in der Glasindustrie lag gleichwohl konstant bei rund 53.000 Mitarbeitern (plus 0,5 Prozent).

Economic development of the German glass industry in 2015

The situation in the glass industry has continued to stabilise after years of subdued economic development. Having already achieved positive overall results in 2014, it also closed 2015 with a slight 1.1 % increase in revenue. Total revenue in the glass manufacturing industry in 2015 was around EUR 9.19bn. This result is attributable first and foremost to foreign sales, which amounted to EUR 3.60bn. This corresponds to a growth of 6.1 % over 2014 (EUR 3.40bn). Domestic sales declined slightly, however, falling by 1.9 % to EUR 5.58bn (2014: EUR 5.69bn). This trend – strong foreign revenue offset by stagnating or declining domestic revenue – is evident in practically every sector of the industry. While glass manufactured in Germany is very much in demand abroad, there is a lack of growth drivers in the German market.

The number of employees in the glass industry nevertheless remained constant at around 53,000 (plus 0.5 %).

Der Außenhandel mit Glaswaren

Bei der Bewertung des Außenhandels mit Glaswaren muss neben dem Auslandsgeschäft der Glasindustrie auch das Außenhandelsgeschäft von Glashändlern, die selbst nicht produzieren, berücksichtigt werden. Die Ausfuhren aus Deutschland setzen sich dabei aus dem Auslandsumsatz der Glasindustrie und dem Auslandsumsatz der Glashändler zusammen. Insgesamt ergibt sich folgendes Bild: Im Durchschnitt erfolgen knapp zwei Drittel der deutschen Glasexporte in die Europäische Union und es werden ebenfalls knapp zwei Drittel aus der EU nach Deutschland importiert. Die Export- und Importanteile liegen bei den Teilbranchen der Glasindustrie teilweise wesentlich höher, was aus der Darstellung der einzelnen Branchen in den nachfolgenden Tabellen genauer hervorgeht.

Der Export

Der Exportwert von Glaswaren stieg im Jahr 2015 gegenüber dem Vorjahr um 6,6 Prozent auf 6,11 Mrd. EUR (2014: 5,73 Mrd. EUR), wobei der Exportanteil der Glashandelsunternehmen am Gesamtexport gegenüber dem Vorjahr von 40,7 Prozent auf 41,0 Prozent geringfügig anstieg. Der Exportwert der Handelsunternehmen lag damit im Jahr 2015 bei 2,51 Mrd. EUR (2014: 2,33 Mrd. EUR). Die Gesamtausfuhrquote¹ nahm von 50,2 Prozent auf 52,2 Prozent zu.

Der Exportüberschuss der deutschen Glasindustrie und des Glashandels sank um 1,8 Prozent auf 1,02 Mrd. EUR. 61,1 Prozent der Glasexporte aus Deutschland gingen im Jahr 2015 in die EU (2014: 62,9 Prozent), gefolgt von Asien mit 12,6 Prozent (2014: 12,0 Prozent) und Amerika mit 11,2 Prozent (2014: 10,5 Prozent).

Die wichtigsten Ausfuhrländer – bezogen auf den Anteil am Gesamtexportwert – waren Frankreich (10,9 Prozent), USA (9,1 Prozent), Österreich (6,5 Prozent), Niederlande (6,4 Prozent), China (5,8 Prozent) und Schweiz (5,6 Prozent).

Die Importe

Die Importe stiegen im Jahr 2015 um 8,5 Prozent auf 5,09 Mrd. EUR (2014: 4,69 Mrd. EUR). Die Gesamteinfuhrquote nahm von 45,2 Prozent auf 47,7 Prozent zu. Wichtigstes Einfuhrland war zum achten Mal in Folge China, das seinen Importanteil auf 16,3 Prozent (2014: 11,1 Prozent) enorm ausbauen konnte. Der chinesische Importwert ist damit nahezu doppelt so groß wie der des zweitplatzierten Polen mit einem Anteil von 8,5 Prozent, gefolgt von den USA (8,1 Prozent) und Frankreich (8,0 Prozent).

63,0 Prozent der Einfuhren kamen aus Mitgliedsstaaten der EU (im Jahr 2014 waren es noch 70,4 Prozent), gefolgt von Asien mit 22,8 Prozent (2014: 16,9 Prozent) und Amerika mit 8,9 Prozent (2014: 7,5 Prozent). Es zeigt sich, dass der Anteil der Importe aus Nicht-EU-Staaten im Vergleich zu den letzten Jahren wieder gestiegen sind, während Importe aus der EU rückläufig waren.

¹ Die Ausfuhrquote wurde im Vergleich zu den BV Glas-Jahresberichten bis 2010 neu definiert.

Foreign trade in glass products

In evaluating foreign trade in glassware, both the foreign sales of the glass industry as well as the foreign trade of glass wholesalers without manufacturing operations are taken into account. Exports from Germany thus consist of the foreign revenue of the glass industry and foreign revenue of the glass wholesalers taken together. The overall picture is as follows: on average, about two-thirds of exports went to member countries of the European Union, and likewise around two-thirds of imports came from EU countries. Some sectors of the glass industry make a substantially higher contribution to exports and imports. These figures are presented in more detail in the sector profiles.

Export

The export value of glassware in 2015 compared with the preceding year rose by 6.6 % to EUR 6.11bn (2014: EUR 5.73bn), whereby the contribution to exports from glass trading companies increased from 40.7 % in the previous year to 41.0 %. The export value for retail companies in 2015 was EUR 2.51bn (2014: EUR 2.33bn). The total export quota increased from 50.2 % to 52.2 %.

The German glass manufacturing and glass retail industries' export surplus dropped by 1.8 % to EUR 1.02bn. 61.1 % of glass exports from Germany in 2015 went to EU countries (2014: 62.9 %), followed by Asia at 12.6 % (2014: 12.0 %) and America at 11.2 % (2014: 10.5 %).

The leading export countries in terms of percentages of the total export value were France (10.9 %), the USA (9.1 %), Austria (6.5 %), the Netherlands (6.4 %), China (5.6 %), and Switzerland (5.6 %).

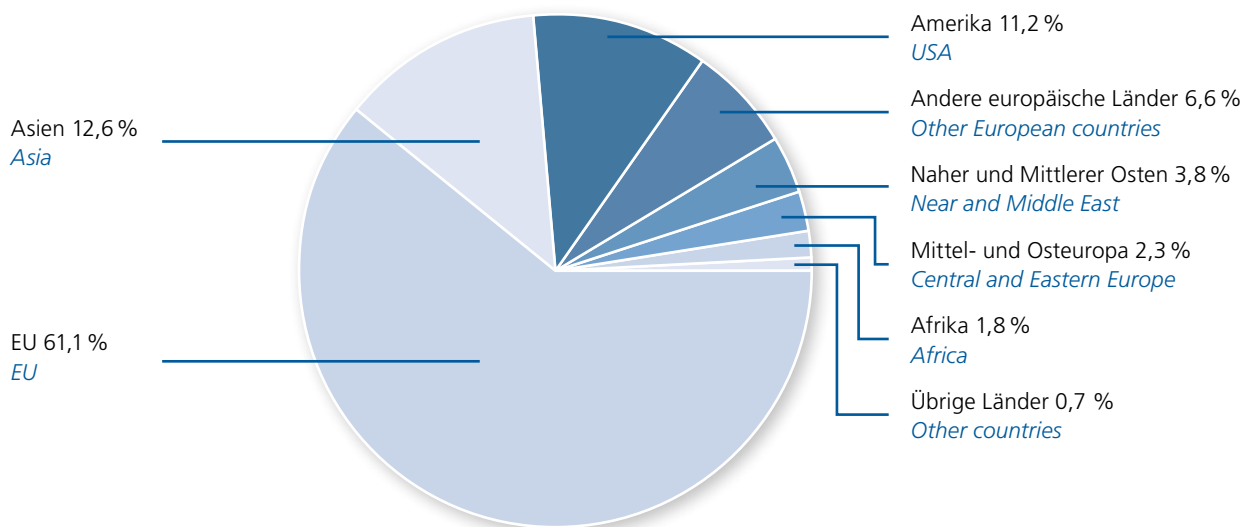
Imports

Imports rose in 2015 by 8.5 % to EUR 5.09 bn (2014: EUR 4.69bn). The total import quota increased from 45.2 % to 47.7 %. The most important import country for the eighth year in succession was China, with a 16.3 % share of imports (2014: 11.1 %), a massive increase. This figure is almost twice that of second-placed Poland with 8.5 %, followed by the United States (8.1 %) and France (8.0 %).

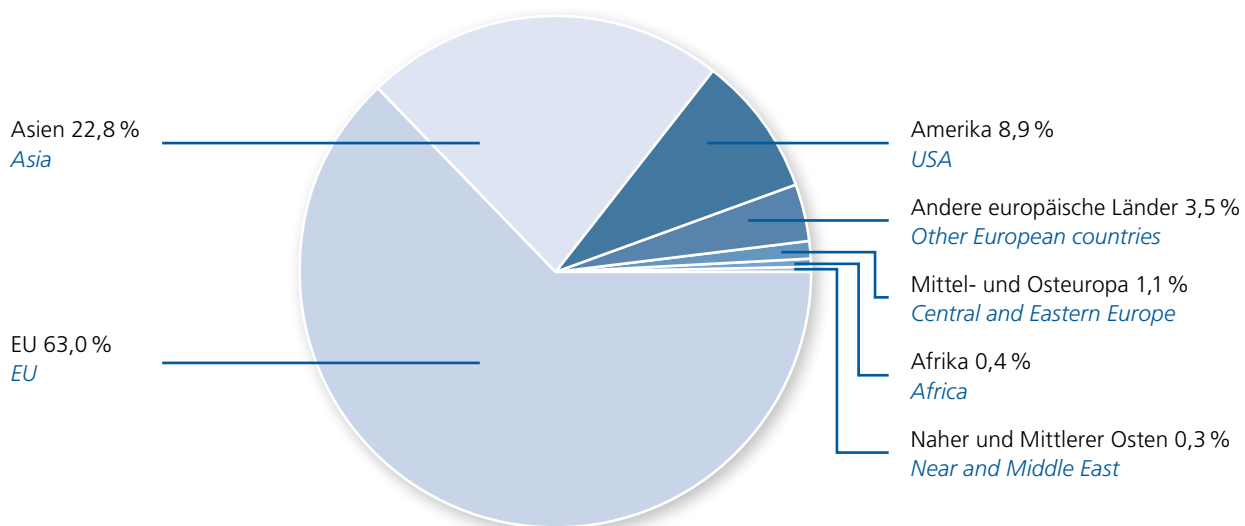
63.0 % of imports came from EU Member States. In 2014, these amounted to 70.4 %, followed by Asia with 22.8 % (2014: 16.9 %) and America at 8.9 % (2014: 7.5 %). It is clear that the share of imports from outside of the European Union has continued to rise over recent years, while imports from EU countries have diminished.

¹ Export quota has been redefined since the pre-2010 BV Glas Annual Reports.

Ausfuhr von Glaswaren nach Weltmarktregionen, 2015 Glass product exports by world market region in 2015



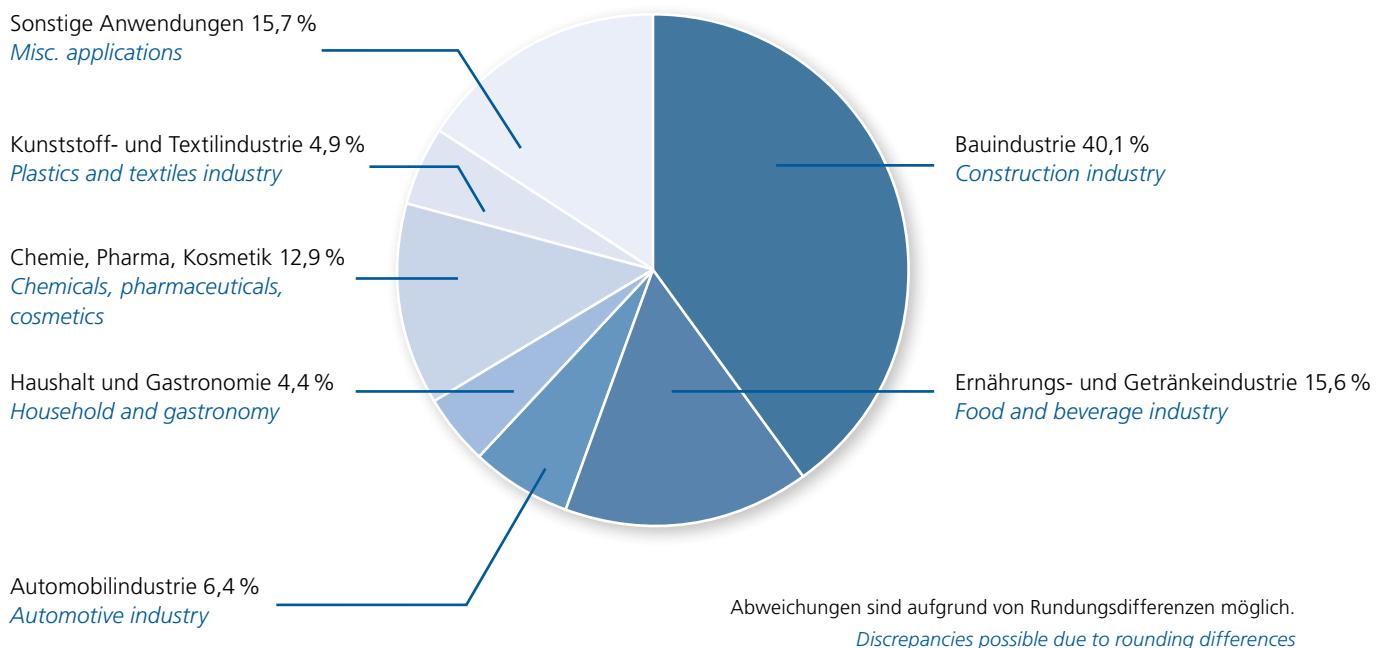
Einfuhr von Glaswaren nach Weltmarktregionen, 2015 Glass product imports by world market region in 2015



Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

Discrepancies possible due to rounding differences

Kunden der Glasindustrie *Glass industry customers*



Die Herstellung von Glasprodukten ist teilweise noch echte Handarbeit: Mit der Glasmacherpfeife wird ein Rohling aufgeblasen.

Some glass products are still manufactured by hand: inflating a gob of molten glass with a blowpipe.

Die Entwicklung der Teilbranchen

Die beiden Segmente Flachglasherstellung und Flachglasveredelung bilden zusammen die Teilbranche Flachglas. Im Jahr 2015 entwickelten sich die beiden Bereiche unterschiedlich: Während die Flachglasveredelung einen Zuwachs beim Umsatz verzeichnen konnte, war dieser bei der Flachglasherstellung leicht rückläufig.

Development of the industry sectors

The flat glass sector comprises two segments: flat glass manufacturing and flat glass finishing. The development in these two segments diverged in 2015. Whereas the flat glass finishing segment was able to report a growth in revenue, this declined slightly in the flat glass manufacturing segment.

Flachglasherstellung auf einen Blick: 2014 und 2015 Flat glass manufacturing at a glance: 2014 / 2015

ERHEBUNGSMERKMAL SURVEY CHARACTERISTIC	MASSEINHEIT UNIT OF MEASUREMENT	2014 ^r	2015 ^v	VERÄND. IN % CHANGE IN %
Betriebe ≥ 20 Mitarbeiter Businesses ≥ 20 employees	Anzahl Number	18	20	11,1
Beschäftigte Employees	Anzahl Number	3.887	3.911	0,6
Produktion Production	Mio. EUR EUR m	871	826	-5,2
	1.000 t	2.126	2.139	0,6
Umsatz gesamt Total revenue	Mio. EUR EUR m	1.028	1.011	-1,6
Inland Domestic	Mio. EUR EUR m	563	541	-3,8
Ausland Foreign	Mio. EUR EUR m	465	470	1,0
Ausfuhr Exports	Mio. EUR EUR m	533	538	1,0
Ausfuhrquote ¹ Export quota ¹	%	48,6	49,8	-
Einfuhr Imports	Mio. EUR EUR m	169	159	-6,1
Einfuhrquote ² Import quota ²	%	23,1	22,7	-

r = revidiert v = vorläufig

¹ Anteil des Exportwertes an Inlandsumsatz + Exportwert.

² Anteil des Importwertes am Inlandsverbrauch (= Inlandsumsatz + Import).

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

¹ Proportion of export value in relation to domestic revenue + export value

² Proportion of import value in relation to domestic consumption (= domestic revenue + imports)

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: Federal Statistics Office, own surveys

Das Segment Flachglasherstellung verzeichnete in den vergangenen Jahren die meisten Schwankungen beim Umsatz. Auch im Jahr 2015 zeigten sich Produktion und Umsatz rückläufig: Die Produktion sank um 5,2 Prozent, der Umsatz ging um 1,6 Prozent auf 1,01 Mrd. EUR zurück (2014: 1,03 Mrd. EUR).

The flat glass manufacturing segment recorded the most fluctuations in revenue in recent years. Production and revenue also declined in 2015, with production falling by 5.2 %, while revenue dropped by 1.6 % to EUR 1.01bn (2014: EUR 1.03bn).

Der Rückgang geht allein auf den Inlandsumsatz zurück. Dieser sank um 3,8 Prozent auf 541 Mio. EUR (2014: 563 Mio. EUR). Die Baukonjunktur zog zwar wieder an, was aber keine positiven Effekte auf den Inlandsumsatz zeitigte. Der Auslandsumsatz war dagegen mit einem Plus von 1,0 Prozent stabil und stieg auf 470 Mio. EUR (2014: 465 Mio. EUR). Er zeigte sich damit im Wachstum übereinstimmend mit dem Gesamtexportwert der Flachglasherstellung im Jahr 2015: Auch dieser stieg um 1,0 Prozent gegenüber dem Vorjahr an und betrug 538 Mio. EUR (2014: 533 Mio. EUR). Der Exportüberschuss steigerte sich damit um 4,3 Prozent auf 379 Mio. EUR (2014: 364 Mio. EUR).

Die wichtigsten Ausfuhrländer im Bereich Flachglasherstellung waren bezogen auf den Anteil am Gesamtexportwert Frankreich (13,5 Prozent), Polen (13,4 Prozent), USA (8,4 Prozent), Österreich (7,0 Prozent) und Italien (5,4 Prozent).

Rückläufig zeigten sich dagegen die Importe im Bereich Flachglasherstellung. Sie sanken im Jahr 2015 um 6,1 Prozent auf 159 Mio. EUR (2014: 169 Mio. EUR). Dabei ging die Einfuhrquote leicht zurück, von 23,1 Prozent auf 22,7 Prozent. Wichtigstes Einfuhrland war Frankreich (29,5 Prozent), gefolgt von Luxemburg (15,8 Prozent), Belgien (9,8 Prozent), Italien (8,0 Prozent) und Niederlande (7,7 Prozent).

This decrease is solely attributable to domestic revenue, which sank by 3.8 % to EUR 541m (2014: EUR 563m). Although business in the construction industry picked up again, it had no positive effects on domestic revenue. In contrast, foreign revenue was stable with a plus of 1.0 %, increasing to EUR 470m (2014: EUR 465m). It therefore kept pace with the growth in the total export value of flat glass manufacturing in 2015, which also rose by 1.0 % over the previous year, up to to EUR 538m (2014: EUR 533m). This resulted in a 4.3 % increase in the export surplus, which climbed to EUR 379m (2014: EUR 364m).

The leading export countries for flat glass manufacturing in terms of percentages of the total export value were France (13.5 %), Poland (13.4 %), the USA (8.4 %), Austria (7.0 %), and Italy (5.4 %).

Imports in the flat glass manufacturing segment declined, however, falling by 6.1 % in 2015 to EUR 159m (2014: EUR 169m). The import quota decreased slightly from 23.1 % to 22.7 %. The leading import country was France (29.5 %), followed by Luxembourg (15.8 %), Belgium (9.8 %), Italy (8.0 %), and the Netherlands (7.7 %).



Der Trend zu Glas in der Fassade ist ungebrochen. Moderne Fenster übernehmen dabei Funktionen wie Sonnen-, Wärme- und Schallschutz. Schaltbare Gläser werden auf Knopfdruck durchsichtig. So lassen sich mit Glas immer individuellere Anwendungen erreichen, die im Alltag für mehr Komfort sorgen.

The trend for using glass in building façades continues to prevail. Modern windows fulfil functions such as solar, heat and sound insulation. Switchable glass becomes translucent at the push of a button. As a result, we have an expanding range of individual applications for glass that increase comfort and convenience in our everyday lives at our disposal.

Flachglasveredelung auf einen Blick: 2014 und 2015
Flat glass finishing at a glance: 2014 / 2015

ERHEBUNGSMERKMAL <i>SURVEY CHARACTERISTIC</i>	MASSEINHEIT <i>UNIT OF MEASUREMENT</i>	2014 ^r	2015 ^v	VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>
Betriebe ≥ 20 Mitarbeiter <i>Businesses ≥ 20 employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	217	217	0,0
Beschäftigte <i>Employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	24.228	24.420	0,8
Produktion <i>Production</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	3.030	3.151	4,0
	1.000 t	–	–	–
Umsatz gesamt <i>Total revenue</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	3.461	3.559	2,8
Inland <i>Domestic</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	2.413	2.400	–0,5
Ausland <i>Foreign</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	1.049	1.159	10,6
Ausfuhr <i>Exports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	1.799	1.954	8,6
Ausfuhrquote ¹ <i>Export quota¹</i>	%	42,7	44,9	–
Einfuhr <i>Imports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	1.822	1.959	7,6
Einfuhrquote ² <i>Import quota²</i>	%	43,0	44,9	–

r = revidiert v = vorläufig

¹ Anteil des Exportwertes an Inlandsumsatz + Exportwert.

² Anteil des Importwertes am Inlandsverbrauch (= Inlandsumsatz + Import).

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

¹ Proportion of export value in relation to domestic revenue + export value

² Proportion of import value in relation to domestic consumption (= domestic revenue + imports)

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: Federal Statistics Office, own surveys

Eine insgesamt positive Bilanz für das Jahr 2015 ziehen die Flachglasveredeler: Sie steigerten ihren Gesamtumsatz um 2,8 Prozent auf 3,56 Mrd. EUR (2014: 3,46 Mrd. EUR). Dabei profitierten sie von einem kräftigen Zuwachs des Auslandsumsatzes: Dieser stieg um 10,6 Prozent auf 1,16 Mrd. EUR an (2014: 1,05 Mrd. EUR). Der Inlandsumsatz dagegen stagnierte (minus 0,5 Prozent; 2,40 Mrd. EUR).

Der Blick auf den Außenhandel zeigt, dass auch im Bereich Flachglasveredelung der Exportwert im Vergleich zum Vorjahr deutlich zugenommen hat. Er stieg um 8,6 Prozent auf 1,95 Mrd. EUR (2014: 1,8 Mrd. EUR).

Die wichtigsten Ausfuhrländer waren das Vereinigte Königreich (8,9 Prozent), USA (8,4 Prozent), Niederlande (7,6 Prozent), Schweiz (7,1 Prozent) und Frankreich (7,1 Prozent).

Overall, the flat glass finishing sector developed positively in 2015: total revenue increased by 2.8 % to EUR 3.56bn (2014: EUR 3.46bn). The sector benefited from strong growth in foreign revenue, which rose by 10.6 % to EUR 1.16bn (2014: EUR 1.05bn). This was offset by the stagnating domestic revenue (down by 0.5 % to EUR 2.40bn).

A glance at the foreign trade figures shows that the export value increased significantly over the previous year in the flat glass finishing segment as well, rising by 8.6 % to EUR 1.95bn (2014: EUR 1.8bn).

The leading export countries were the United Kingdom (8.9 %), the USA (8.4 %), the Netherlands (7.6 %), Switzerland (7.1 %), and France (7.1 %).

Mit Importen in Höhe von 1,96 Mrd. EUR (Vorjahr: 1,82 Mrd. EUR) war die Handelsbilanz fast ausgeglichen. Die wichtigsten Einfuhrländer waren Ungarn (13,7 Prozent), dicht gefolgt von USA (13,7 Prozent), Polen (13,0 Prozent), China (11,3 Prozent) und Tschechische Republik (9,2 Prozent).

Auf der Produktseite dreht sich in der Flachglasbranche viel um das Thema „Durchblick“. Moderne Fenster haben längst viele Zusatzfunktionen, die sich technisch auf höchstem Niveau bewegen. Wärmedämmung, Sonnenschutz oder Selbstreinigung sind nur einige davon. Erreicht werden diese Eigenschaften durch spezielle Beschichtungen. Die Forschung und Entwicklung in der Flachglasbranche richtet ihr Augenmerk daher verstärkt auf das Thema Ästhetik. Der Trend geht dabei zu einer höheren Tageslichtneutralität: Nicht nur Endverbraucher, auch Architekten, für die Glas in der Gebäudefassade nach wie vor eine wichtige Rolle spielt, verlangen nach immer durchsichtigeren Gläsern. Ziel der Branche ist es, Fenster mit hohem Zusatznutzen bei gleichzeitig größtmöglicher Lichttransmission zu entwickeln. Erreicht werden kann dies zum Beispiel dadurch, dass der Grünanteil im Glas abgesenkt wird und Beschichtungen noch neutraler aufgebracht werden.

Ein wichtiges Thema, das bislang vor allem die Hersteller von Behälterglas betraf, ist die Gewichtsreduktion von Gläsern. Den Impuls zu diesem Trend setzt dabei das Handwerk: Durch die zunehmende Gestaltung von Fassaden mit Glas wird die zu verglasende Fläche immer größer. Bei 3-fach Isolierglas, das im Neubau Standard ist, werden die eingesetzten Fenster immer schwerer und sind von einer Person alleine beim Einbau nicht mehr zu bewältigen. Auch die Beschläge für die Fenster, häufig aus Kunststoff, kommen an ihre Grenzen.

Ein weiterer Trend, der sich immer weiter durchsetzt, ist der Einsatz von schaltbaren elektronischen Gläsern in der Gebäudefassade. Sie werden auf Knopfdruck – durch Anschalten des Stroms – durchsichtig. Wird der Strom ausgeschaltet, verdunkeln sie sich wieder.

Die Flachglashersteller beobachten zudem eine zunehmende Nachfrage nach Sicherheitsglas. Verbraucher sind dabei besonders an einbruchhemmendem Glas interessiert.

Der Einsatz von Glas beschränkt sich nicht nur auf die Gebäudehülle. Auch in Innenräumen werden die Gestaltungsmöglichkeiten immer vielfältiger. Dabei verschönert Glas nicht nur Küche und Bad. Glastüren, Glastrennwände, Glasgeländer und auch Treppen aus Glas sorgen für größtmögliche Helligkeit in den Wohnräumen. Damit es nicht zu transparent wird, lassen sich die Glaselemente so gestalten, dass trotzdem noch Sichtschutz gewährleistet ist.

With imports amounting to EUR 1.96bn (previous year: EUR 1.82bn), the trade balance was almost in equilibrium. The leading import countries were Hungary (13.7 %), closely followed by the USA (13.7 %), Poland (13.0 %), China (11.3%), and the Czech Republic (9.2%).

Products in the flat glass industry, such as modern windows, have long featured many additional functions that fulfil the highest technical standards, such as thermal insulation, solar protection, or self-cleaning capability. These characteristics are achieved by means of special coatings. For this reason, research & development activities in the flat glass industry are increasingly oriented to the aspect of aesthetics. The trend here is moving towards greater daylight neutrality. Not only consumers, but also architects for whom glass in a building's façade continues to play an important role, demand increasingly translucent glazing. The industry's objective is to develop windows with high added value combined with the best possible light transmission. This can be achieved, for example, by minimising the green component in the glass and applying coatings in a more neutral manner.

Reducing the window weight is a key issue which, up to now, has mainly been a concern of container glass manufacturers. This trend was initiated by the craft trade. The fact that more and more façades are being designed incorporating glass means that the glazed area is getting bigger. Windows with triple glazing, the standard for new buildings, are becoming heavier and heavier, and can no longer be installed by one person alone. And the window fittings, which are frequently made of plastic, are reaching the limits of their capabilities.

Another increasingly popular trend with building façades is the installation of switchable electronic glazing, which becomes translucent when the power is turned on. They darken again when the power is switched off.

Flat glass manufacturers are also registering a growing demand for safety glass, whereby consumers are particularly interested in burglary-resistant glass.

The use of glass is not limited to the outside walls of buildings. It is also found in an increasing range of interior design applications, not just in the kitchen and bathroom, but also in the form of glass doors, glass dividing walls, glass bannisters and glass stairs – all of which make the home a lighter place to live. To avoid obtrusive transparency, glass elements can also be designed to provide for visual privacy.

Behälterglaswaren auf einen Blick: 2014 und 2015
Container glass at a glance: 2014 / 2015

ERHEBUNGSMERKMAL SURVEY CHARACTERISTIC	MASSEINHEIT UNIT OF MEASUREMENT	2014 ^r	2015 ^v	VERÄND. IN % CHANGE IN %
Betriebe ≥ 20 Mitarbeiter <i>Businesses ≥ 20 employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	31	31	0,0
Beschäftigte <i>Employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	9.341	9.224	-1,2
Produktion <i>Production</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	1.681	1.641	-2,3
	1.000 t	3.974	3.934	-1,0
Umsatz gesamt <i>Total revenue</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	1.886	1.897	0,6
Inland <i>Domestic</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	1.194	1.183	-0,9
Ausland <i>Foreign</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	692	713	3,2
Ausfuhr <i>Exports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	718	725	1,0
Ausfuhrquote ¹ <i>Export quota¹</i>	%	37,5	38,0	-
Einfuhr <i>Imports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	216	240	11,2
Einfuhrquote ² <i>Import quota²</i>	%	15,3	16,9	-

r = revidiert v = vorläufig

¹ Anteil des Exportwertes an Inlandsumsatz + Exportwert.

² Anteil des Importwertes am Inlandsverbrauch (= Inlandsumsatz + Import).

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

¹ Proportion of export value in relation to domestic revenue + export value

² Proportion of import value in relation to domestic consumption (= domestic revenue + imports)

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: Federal Statistics Office, own surveys

Der Umsatz der konsumnahen Behälterglasindustrie zeigte sich im Jahr 2015 mit einem Plus von 0,6 Prozent weiterhin stabil. Er lag bei fast 1,9 Mrd. EUR, wobei der Inlandsumsatz leicht, um 0,9 Prozent, auf 1,18 Mrd. EUR (2014: 1,19 Mrd. EUR) sank. Der Auslandsumsatz verzeichnete dagegen einen Anstieg um 3,2 Prozent auf 713 Mio. EUR (2014: 692 Mio. EUR).

The revenue in the consumer-oriented container glass industry continued to remain stable in 2015, rising by 0.6 % to almost EUR 1.9bn, whereby the domestic revenue fell slightly by 0.9 % to EUR 1.18bn (2014: EUR 1.19bn). This was offset by 3.2 % growth in foreign revenue, which rose to EUR 713m (2014: EUR 692m).

Bei der Bewertung des Außenhandels zeigt sich der Exportwert mit einem Plus von 1,0 Prozent leicht positiv. Er stieg damit auf 725 Mio. EUR (2014: 718 Mio. EUR).

An analysis of the foreign trade shows a slight rise in the export value of 1.0 % up to EUR 725m (2014: EUR 718m).

Die Gesamtausfuhrquote nahm von 37,5 Prozent auf 38,0 Prozent zu. Die wichtigsten Ausfuhrländer waren Frankreich (24,3 Prozent), Belgien (10,8 Prozent), Niederlande (10,2 Prozent), Italien (7,9 Prozent) und USA (6,3 Prozent).

The total export quota increased from 37.5 % to 38.0 %. The leading export countries were France (24.3 %), Belgium (10.8 %), the Netherlands (10.2 %), Italy (7.9 %), and the USA (6.3 %).



Ausgezeichnet: Das Aktionsforum Glasverpackung – eine Initiative der Behälterglasindustrie in Deutschland – lobte im Jahr 2015 zum zweiten Mal den Award „Produktinnovation in Glas“ aus. Erstmals wählten die Teilnehmer des „Trendtag Glas“ auch einen Publikumsliebbling. So konnte sich bei der abendlichen Preisverleihung neben den von einer Jury gekürten Gewinnern in den Kategorien „Lebensmittel“ und „Getränke“ noch ein weiteres Unternehmen über ein gläsernes Möbiusband freuen.

Aktionsforum Glasverpackung – an initiative of the container glass industry in Germany – presented its “Innovative Products in Glass” award in 2015 for the second time. This year was the first time that visitors to “Trendtag Glas” also chose the winner in the “Public Choice” category. This meant that yet another company, alongside the winners selected by a jury in the “Food” and “Beverages” categories, was able to look forward to receiving a glass award with the Moebius strip design at the evening award presentation ceremony.

Aufgrund der stark – um 11,2 Prozent – gestiegenen Importe (240 Mio. EUR; 2014: 216 Mio. EUR) sank der Exportüberschuss um 3,3 Prozent – auf 485 Mio. EUR (2014: 502 Mio. EUR).

Due to the pronounced 11.2 % rise in imports, up to EUR 240m (2014: EUR 216m), the export surplus fell by 3.3 % to EUR 485m (2014: EUR 502m).

Die wichtigsten Einfuhrländer waren Italien (15,1 Prozent), Tschechische Republik (13,0 Prozent), Frankreich (12,0 Prozent), Österreich (9,9 Prozent) und Polen (9,5 Prozent).

The leading import countries were Italy (15.1 %), the Czech Republic (13.0 %), France (12.0 %), Austria (9.9 %), and Poland (9.5 %).

Die Behälterglasindustrie zeigte sich bereits in den vergangenen Jahren weniger anfällig für Schwankungen im Umsatz aufgrund der wirtschaftlichen Lage als andere Glasbranchen. Der Druck für die Branche kam eher aus Richtung der Konkurrenzmaterialien, die immer weiter in die klassischen Glassegmente vordrangen. Doch es zeigt sich, dass Glas bei den Verbrauchern weiterhin hoch im Kurs steht. Gerade im Markt für Mineralwasser ist die Substitution abgeschlossen und Glas hat bei den abfüllenden Betrieben weiterhin seinen festen Platz im Sortiment. Und nicht nur das: Viele Unternehmen haben erkannt, dass sie eine bestimmte Käuferschicht, bei der Genuss und Qualität an erster Stelle steht, nur über Glas erreichen können. Auch aktuelle Trends wie Nachhaltigkeit, Regionalität, Sicherheit und Gesundheit werden durch

The container glass industry has already proved in recent years that it is less vulnerable than other glass sectors to revenue fluctuations due to the economic situation. Instead, it is exposed to pressure from rival materials that are increasingly being used for traditional glass applications. However, it is evident that glass is still held in high regard by consumers. The substitution has been completed in particular in the mineral water market, and glass continues to assert its undisputed position at filling companies. And not only that. Many companies have realised that they can only appeal to a certain consumer segment, for whom indulgence and quality are paramount, with glass. Current trends such as sustainability, regionality, safety, and health are also perfectly served with glass, since no other

Glas perfekt bedient. Denn kein anderes Verpackungsmaterial steht so wie Glas für eine ressourcenschonende Herstellung sowie 100-prozentige Recyclingfähigkeit. Die Herstellung erfolgt oft in mittelständischen Betrieben, die seit Generationen gerade in ländlichen Regionen verlässlicher Arbeitgeber sind. Und nicht zuletzt überzeugt Glas mit einer Eigenschaft, die es als einziger Werkstoff für sich in Anspruch nehmen kann: Es ist nahezu inert, lässt also keine Wechselwirkung zwischen Inhalt und Verpackung zu. Damit ist es nicht nur erste Wahl für Verbraucher, die sich selbst etwas Gutes tun wollen, sondern auch für Eltern, die sichergehen wollen, dass die Nahrung ihrer Kinder optimal verpackt ist. Denn Lebensmittel und Getränke, die in Glas verpackt sind, behalten ihren eigenen, unverfälschten Geschmack und sind optimal geschützt. Nährstoffe und Vitamine bleiben zu einem großen Teil erhalten.

Glas verpackt nicht nur Lebensmittel und Getränke, sondern auch pharmazeutische Produkte und Kosmetika. Hustensaft und Nasentropfen sind in Behälterglas verpackte „Klassiker“. Bei Medikamenten, deren Beschaffenheit noch höhere Ansprüche an die Verpackung stellt, liefert die Spezialglasindustrie innovative und sichere Lösungen.

packaging material is produced in a more resource-efficient way or is 100 % recyclable. Glass manufacturers are often small to medium-sized enterprises that have been reliable employers for generations, particularly in rural regions. And last but not least, another persuasive argument for glass is that it possesses a unique attribute: it is practically inert, so the packaging does not react with its content. As a result, it is perfect for consumers who want to make the right choice and for parents who want to ensure that their children's food is optimally packaged. This is the case because food and beverages packaged in glass retain their authentic flavour and, to a large extent, the nutrients and vitamins are preserved.

Glass is not just used as packaging for food and beverages, but also for pharmaceutical products and cosmetics. Cough medicine and nasal drops are "classic" products packaged in glass. The special glass industry supplies innovative and safe solutions for medications that place higher demands on their packaging due to their composition.



Die Glasindustrie bietet für die pharmazeutische Industrie vielfältige Verpackungen aus Glas. Produkte aus Behälterglas sind beispielsweise Injektions-, Tropf- und Sirupflaschen in vielfältigen, markt- und bedarfsgerechten Ausführungen. Borosilikatglas-Röhren bilden das Ausgangsmaterial zahlreicher hochwertiger Spezialprodukte wie Ampullen, Fläschchen und Karpulen.

The glass industry offers a range of glass packaging for the pharmaceutical industry. Products made from container glass include, for instance, injection, dropper and syrup bottles in a range of designs to suit the market and user requirements. Borosilicate glass tubes are the starting material for a wide range of special products such as ampoules, vials and cartridges.

Wirtschaftsglas auf einen Blick: 2014 und 2015
Tableware glass at a glance: 2014 / 2015

ERHEBUNGSMERKMAL <i>SURVEY CHARACTERISTIC</i>	MASSEINHEIT <i>UNIT OF MEASUREMENT</i>	2014 ^r	2015 ^p	VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>
Betriebe ≥ 20 Mitarbeiter <i>Businesses ≥ 20 employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	29	29	0,0
Beschäftigte <i>Employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	4.103	4.317	5,2
Produktion <i>Production</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	402	392	-2,6
	1.000 t	44	47	5,7
Umsatz gesamt <i>Total revenue</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	487	482	-1,1
Ausfuhr <i>Exports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	498	494	-0,9
Ausfuhrquote ¹ <i>Export quota¹</i>	%	–	–	–
Einfuhr <i>Imports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	465	494	6,4
Einfuhrquote ¹ <i>Import quota¹</i>	%	–	–	–

r = revidiert v = vorläufig

¹ Wegen mangelnder Daten über Inlandsumsatz nicht ermittelbar.

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

¹ No figures are available due to a lack of data on domestic revenue

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: Federal Statistics Office, own surveys

Der Bereich Wirtschaftsglas verzeichnete im Jahr 2015 einen Umsatzrückgang um 1,1 Prozent, von 487 Mio. EUR auf 482 Mio. EUR. Der Produktionswert gab sogar um 2,6 Prozent nach, während die Produktionstonnage um 5,7 Prozent zunahm. Dieser scheinbare Widerspruch lässt sich durch genauere Analyse der Daten erklären. So nahm der Produktionswert für die Veredelung und Bearbeitung von Trinkgläsern um 6,2 Prozent ab und sank von 164 Mio. EUR auf 154 Mio. EUR (siehe Produktionsstatistik im Anhang). Die Veredelung von Wirtschaftsglas hat durch ihren hohen Produktionswert einen großen Einfluss auf das Gesamtergebnis der Branche.

Die Ausfuhren gingen in 2015 gegenüber dem Vorjahr um 0,9 Prozent auf 494 Mio. EUR (2014: 498 Mio. EUR) zurück. Die wichtigsten Ausfuhrländer waren Österreich (16,3 Prozent), USA (9,8 Prozent), Niederlande (8,3 Prozent), Frankreich (7,5 Prozent) und Schweiz (5,3 Prozent).

Die Einfuhren stiegen – wie im Vorjahr – um 6,4 Prozent auf 494 Mio. EUR (2014: 465 Mio. EUR). Als wichtigstes Einfuhrland zeigte sich China, das einen Importanteil von 27,1 Prozent auswies. Weit dahinter folgen mit einem Importanteil von

The tableware glass segment recorded a fall in revenue in 2015 of 1.1 %, from EUR 487m to EUR 482m. Although the production value dropped by 2.6 %, the production tonnage increased by 5.7 %. This apparent contradiction can be explained by a more detailed analysis of the data. The production value for the finishing and processing of drinking glasses decreased by 6.2 %, sinking from EUR 164m to EUR 154m (refer to the production statistics in the appendix). Tableware glass finishing has a big impact on overall industry results due to its high production value.

Exports decreased in 2015 over the previous year by 0.9 %, to EUR 494m (2014: EUR 498m). The leading export countries were Austria (16.3 %), the USA (9.8 %), the Netherlands (8.3 %), France (7.5 %), and Switzerland (5.3 %).

Imports increased (as in the year before) by 6.2 % up to EUR 494m (2014: EUR 465m). The leading import country is China, which holds a 27.1 % share of the import market. Lagging far behind in second and third place are France and the Czech Republic, each with a share of 8.6 %. Further imports came from Austria (8.5 %) and Poland (7.7 %).

8,6 Prozent auf dem zweiten und dritten Platz Frankreich und die Tschechische Republik. Weitere Einfuhren kamen aus Österreich (8,5 Prozent) und Polen (7,7 Prozent).

Der daraus resultierende Außenbeitrag – also die Differenz zwischen Ein- und Ausfuhr – war erstmals nahezu ausgeglichen (0,4 Mio. EUR). Dies ist ein Zeichen für die stark zunehmenden Importe aus dem europäischen und außereuropäischen Ausland, die der Wirtschaftsglas-Branche zu schaffen machen. Ein- und Ausfuhrquoten lassen sich wegen mangelnder Daten über den Inlandsabsatz nicht ermitteln.

Net exports – i.e. the difference between imports and exports – was almost in equilibrium for the very first time (EUR 0.4m). This is an indication of the sharp rise in imports from other European and non-European countries, which is exerting pressure on the tableware glass industry. The import and export quotas cannot be ascertained from the domestic revenue due to the lack of data.



„Tischlein, deck dich“ – die Wirtschaftsglasindustrie sorgt mit ihren Produkten dafür, dass der Wein ins richtige Glas und der selbst gemachte Smoothie gut zur Geltung kommt.

The tableware glass industry ensures with its products that wine is poured into the right glass, and that home-made smoothies look their best.

Glasfasern auf einen Blick: 2014 und 2015
Glass fibre at a glance: 2014 / 2015

ERHEBUNGSMERKMAL SURVEY CHARACTERISTIC	MASSEINHEIT UNIT OF MEASUREMENT	2014 ^r	2015 ^{v,p}	VERÄND. IN % CHANGE IN %
Betriebe ≥ 20 Mitarbeiter <i>Businesses ≥ 20 employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	38	39	2,6
Beschäftigte <i>Employees</i>	Anzahl <i>Number</i>	3.878	4.027	3,8
Produktion ¹ <i>Production²</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	914	875	-4,2
	1.000 t	373	349	-6,4
Umsatz gesamt <i>Total revenue</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	910	884	-2,8
Inland <i>Domestic</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	570	539	-5,5
Ausland <i>Foreign</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	340	345	1,5
Ausfuhr <i>Exports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	622	638	2,5
Ausfuhrquote ² <i>Export quota²</i>	%	52,2	54,2	-
Einfuhr <i>Imports</i>	Mio. EUR <i>EUR m</i>	945	1.002	6,1
Einfuhrquote ³ <i>Import quota³</i>	%	62,4	65,0	-

r = revidiert v = vorläufig

¹ Ohne Steinwolle.

² Anteil des Exportwertes an Inlandsumsatz + Exportwert.

³ Anteil des Importwertes am Inlandsverbrauch (= Inlandsumsatz + Import).

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

¹ Not including rock wool

² Proportion of export value in relation to domestic revenue + export value

³ Proportion of import value in relation to domestic consumption (= domestic revenue + imports)

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: Federal Statistics Office, own surveys

Der Umsatz im Bereich Glasfasern (Glaswolle/Verstärkungs-glasfasern) hat sich im Jahr 2015 leicht rückläufig entwickelt. Das Umsatzminus betrug insgesamt 2,8 Prozent. Der Gesamtumsatz sank von 910 Mio. EUR auf 884 Mio. EUR. Dabei ging der Inlandsumsatz um 5,5 Prozent auf 539 Mio. EUR zurück (2014: 570 Mio. EUR), während der Auslandsumsatz um 1,5 Prozent auf 345 Mio. EUR anstieg (2014: 340 Mio. EUR).

Der Gesamtexportwert der Branche verzeichnete ein Plus von 2,5 Prozent auf 638 Mio. EUR (2014: 622 Mio. EUR). Dabei stieg die Ausfuhrquote von 52,2 Prozent auf 54,2 Prozent an. Die wichtigsten Ausfuhrländer waren Frankreich (10,2 Prozent), Österreich (8,8 Prozent), Polen (6,8 Prozent), Schweiz (6,4 Prozent) und Tschechische Republik (5,9 Prozent).

Revenues in the glass fibre segment (glass wool/reinforcement glass fibre) declined slightly in 2015 by 2.8 %. The total revenue dropped from EUR 910m to EUR 884m. Domestic revenue fell by 5.5 % to EUR 539m (2014: EUR 570m), while foreign revenue increased by 1.5 % to EUR 345m (2014: EUR 340m).

The overall export value for the industry recorded growth of 2.5 %, rising to EUR 638m (2014: EUR 622m). The export quota rose from 52.2 % to 54.2 %. The leading export countries were France (10.2 %), Austria (8.8 %), Poland (6.8 %), Switzerland (6.4 %), and the Czech Republic (5.9 %).

Die Importe stiegen um 6,1 Prozent auf 1,0 Mrd. EUR (2014: 945 Mio. EUR), sodass die Handelsbilanz einen Importüberschuss von 364 Mio. EUR aufweist. Dieser ist im Vergleich zum Vorjahr um 13,0 Prozent gestiegen (2014: 322 Mio. EUR), sodass die Einfuhrquote von 62,4 Prozent auf 65,0 Prozent anstieg.

Die wichtigsten Einfuhrländer waren Belgien (14,9 Prozent), Niederlande (9,1 Prozent), Vereinigtes Königreich (8,9 Prozent), Frankreich (8,7 Prozent) und Tschechische Republik (6,3 Prozent).

Glasfasern werden in einer Vielzahl von Produkten verwendet. Überwiegend aus Altglas hergestellt, finden sie Anwendung als Dämmstoff. Die sogenannte Glaswolle blickt dabei auf eine lange Tradition zurück. Einer ihrer Vorteile ist die Komprimierbarkeit, dadurch ist sie leichter als z. B. Steinwolle, was sich auch auf das Gewicht der mit ihr errichteten Bauten auswirkt.

Ein wichtiges Einsatzfeld gibt es auch im Bereich der erneuerbaren Energien. Als Verstärkungsglasfasern verleihen Glasfasern zum Beispiel den Rotorblättern für Windkraftanlagen Stabilität.

Aus reinstem Quarzglas hergestellt, kommen Glasfasern als Glasfaserkabel zur Datenübertragung zum Einsatz. Dabei werden die zu übertragenden Daten als Lichtsignale codiert und durch optische Leitungen gesendet. Gegenüber anderen Übertragungsmöglichkeiten hat das den Vorteil, dass auch über lange Distanzen Signale übertragen werden können, ohne dass es zu einem Datenverlust kommt.

Anwendungsfelder ergeben sich auch im Bereich der Licht- und Bildübertragung: Glasfasern können zum Beispiel auch in der Medizintechnik eingesetzt werden. In zahnmedizinischen Geräten bringen sie leistungsstarkes Licht in die Mundhöhle, bei endoskopischen Geräten ermöglichen sie die Ausleuchtung von inneren Hohlräumen.

Imports rose by 6.1 % to EUR 1.0bn (2014: EUR 945m), so that the trade balance has an import surplus of EUR 364m. This increased over the previous year by 13.0 % (2014: EUR 322m), resulting in a rise in the import quota from 62.4 % to 65.0 %.

The leading import countries were Belgium (14.9 %), the Netherlands (9.1 %), the United Kingdom (8.9 %), France (8.7 %), and the Czech Republic (6.3 %).

Glass fibre is used in a wide range of products. Predominantly manufactured from recycled glass, one of its main uses is as insulation. Glass wool manufacturing is a traditional German industry. One of the benefits of glass wool is its compressibility. This makes it lighter than rock wool, which also affects the weight of the buildings that it is used in.

One important market for glass fibre is the renewable energy sector. Reinforcement glass fibre improves the stability of the rotor blades on wind turbines.

Glass fibre made from the purest quartz glass is used to make fibre optic cables for transferring data. The transmitted data is coded as light signals and sent through the fibre optic cables. Compared with other transmission methods, fibre optic cables have the advantage that signals can be transmitted over long distances without any data loss.

Light and images can be transmitted as well. Glass fibre can also be used in medical technology, for instance. In dental equipment, it transports powerful light into the mouth, and in endoscopic devices it permits the illumination of internal cavities.



Technologischer Fortschritt ermöglicht immer wieder neue Anwendungsmöglichkeiten, die es bisher noch nicht gab. Fluoreszierende Anwendungen in der medizinischen Diagnose oder der Mikroskopie sind zum Beispiel möglich aufgrund verbesserter Übertragungen im UV-Bereich.

Technological advances always open up new application opportunities that have never been explored before. For example, fluorescent applications in the area of medical diagnostics and microscopy are both possible due to improved transmission in the near UV range.

Gebrauchs- und Spezialglas auf einen Blick: 2014 und 2015 Utility and special glass at a glance: 2014 / 2015

ERHEBUNGSMERKMAL SURVEY CHARACTERISTIC	MASSEINHEIT UNIT OF MEASUREMENT	2014 ^r	2015 ^{v,p}	VERÄND. IN % CHANGE IN %
Betriebe ≥ 20 Mitarbeiter Businesses ≥ 20 employees	Anzahl Number	73	69	-5,5
Beschäftigte Employees	Anzahl Number	7.623	7.426	-2,6
Produktion Production	Mio. EUR EUR m	1.337	1.388	3,8
	1.000 t	337	350	4,0
Umsatz gesamt Total revenue	Mio. EUR EUR m	1.311	1.353	3,1
Inland Domestic	Mio. EUR EUR m	474	469	-1,0
Ausland Foreign	Mio. EUR EUR m	838	884	5,5
Ausfuhr Exports	Mio. EUR EUR m	1.431	1.528	6,8
Ausfuhrquote ¹ Export quota ¹	%	75,1	76,5	-
Einfuhr Imports	Mio. EUR EUR m	687	749	8,9
Einfuhrquote ² Import quota ²	%	59,2	61,5	-

r = revidiert v = vorläufig

¹ Anteil des Exportwertes an Inlandsumsatz + Exportwert.

² Anteil des Importwertes am Inlandsverbrauch (= Inlandsumsatz + Import).

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

¹ Proportion of export value in relation to domestic revenue + export value

² Proportion of import value in relation to domestic consumption (= domestic revenue + imports)

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: German Federal Statistics Office, own surveys

Die Gebrauchs- und Spezialglasindustrie (einschließlich Spezial-Hohlglasveredelung) schloss das Jahr 2015 mit einem Plus von 3,1 Prozent ab. Der Gesamtumsatz stieg damit auf 1,35 Mrd. EUR (2014: 1,31 Mrd. EUR). Dabei nahm der Auslandsumsatz um 5,5 Prozent auf 884 Mio. EUR zu (2014: 838 Mio. EUR), während der Inlandsumsatz um 1,0 Prozent auf 469 Mio. EUR zurückging (2014: 474 Mio. EUR).

Der Exportwert der Spezialglasbranche verbesserte sich um 6,8 Prozent auf 1,5 Mrd. EUR (2014: 1,4 Mrd. EUR). Die Ausfuhrquote stieg von 75,1 Prozent auf 76,5 Prozent an.

Die wichtigsten Ausfuhrländer waren USA (15,2 Prozent), China (13,5 Prozent), Frankreich (9,8 Prozent), Schweiz (5,7 Prozent) und Italien (5,4 Prozent).

The utility and special glass industry (including special hollow glass finishing) closed 2015 with growth of 3.1 %. Total segment revenue increased to EUR 1.35bn (2014: EUR 1.31bn). Foreign revenue rose by 5.5 % to EUR 884m (2014: EUR 838m), while domestic revenue dropped by 1.0 % to EUR 469m (2014: EUR 474m).

The export value of the special glass industry grew by 6.8 % to EUR 1.5bn (2014: EUR 1.4bn). The export quota rose from 75.1 % to 76.5 %.

The leading export countries were the USA (15.2 %), China (13.5 %), France (9.8 %), Switzerland (5.7 %), and Italy (5.4 %).

Die Importe stiegen um 8,9 Prozent auf 749 Mio. EUR (2014: 687 Mio. EUR). Die Außenhandelsbilanz erzielte damit einen Exportüberschuss von 780 Mio. EUR (2014: 744 Mio. EUR).

Die wichtigsten Einfuhrländer waren China (22,9 Prozent), USA (11,1 Prozent), Belgien (6,8 Prozent), Japan (6,3 Prozent) und Tschechische Republik (5,9 Prozent).

Die Spezialglasindustrie bietet eine breite Palette von Gläsern für die unterschiedlichsten Anwendungen an. Ungebrochen ist der Trend zur Entwicklung von hauchdünnem, biegsamem Glas, das in Dicken von 25 bis 100 Mikrometern produziert wird und sich auf- und abrollen lässt. Für Hightechanwendungen bietet es viele Vorteile, da es gasdicht, sehr temperaturbeständig sowie resistent gegen viele Chemikalien und UV-Licht ist. Es eignet sich zum Beispiel für das Bedrucken mit elektronischen Komponenten wie Sensoren. Auch für die Displaybranche stellt die Spezialglasindustrie Produkte her, da auch hier dünne, aber zugleich bruch- und kratzfesten Materialien benötigt werden. Hohes Potenzial haben die leichten, hochfesten Gläser auch als Design- und Funktionselemente in Automobilen und Flugzeugen.

Die Eigenschaften von Glas machen es zu dem bevorzugten Verpackungsmaterial für eine große Bandbreite von Produkten im Pharmabereich, wie zum Beispiel Ampullen, Fläschchen, Karpulen und Spritzen. Dennoch gibt es Chemikalien, die auch widerstandsfähige Pharmagläser an ihre Grenzen

Imports rose by 8.9 % to EUR 749m (2014: EUR 687m). The foreign trade balance thus recorded an export surplus of EUR 780m (2014: EUR 744m).

The leading import countries were China (22.9 %), the USA (11.1 %), Belgium (6.8 %), Japan (6.3 %), and the Czech Republic (5.9 %).

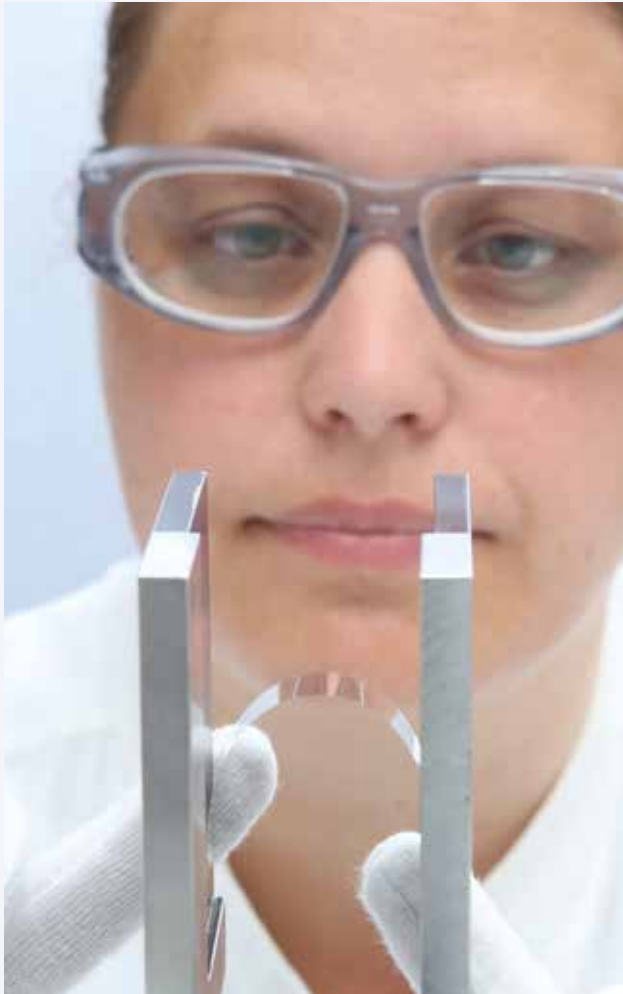
The special glass industry manufactures a comprehensive range of glass products for various applications. A strong trend in this segment is the development of extremely thin, pliable glass that can be rolled and unrolled in thicknesses of between 25 and 100 micrometres. It offers many advantages in high-tech applications because it is gas-tight, can withstand high temperatures, and is resistant to many chemicals and UV light. For example, ultra-thin glass is suitable for printing with electronic components such as sensors. The special glass industry also manufactures products for the display industry, where there is demand for thin, yet unbreakable and scratch-resistant materials. Lightweight, high-strength glass also offers significant potential for use as design and functional elements in cars and aircraft.

The properties of glass make it the preferred packaging material for a wide range of pharmaceutical products such as ampoules, vials, cartridges and syringes. Yet there are chemicals that can push even resistant pharmaceutical jars



Ultradünnes Glas bietet Vorteile in der industriellen Verarbeitung, zum Beispiel in der Elektronik oder in der Beleuchtungstechnik auf OLED-Basis.

Ultra thin glass offers advantages in industrial processing, for example in electronics or for OLED-based lighting systems.



Forscher interessiert insbesondere, wie fest ultradünne Gläser, die in Dicken von 100 bis zu 25 Mikrometern hergestellt werden, sind. Getestet wird dies in aufwendigen Materialtests. Die innovativen Anwendungsgebiete der hauchdünnen Gläser reichen vom Chip-Packaging über (Touch-)Sensoren und Dünnschichtbatterien bis hin zu Konzepten für biegbare Smartphones.

Researchers are particularly interested in the strength of ultra thin glass manufactured in thicknesses of between 100 and 25 microns. This is determined by conducting sophisticated material tests. The innovative application fields for thin glass ranges from chip packaging, (touch) sensors and thin film batteries, through to concepts for bendable smartphones.

bringen können. Ein Thema, das die Hersteller von Pharmaglas in den vergangenen Jahren stark beschäftigt hat, ist die sogenannte Delamination. Sie kann bei Verpackungen auftreten, in die Flüssigkeiten mit einem besonders hohen pH-Wert abgefüllt werden. Bei diesem Phänomen können sich an spezifischen Zonen der Verpackung Glasplättchen ablösen, welche die Lösung verunreinigen. Durch Optimierung des Produktionsprozesses und ständige Qualitätskontrollen der Glasbehälter auf Delaminationsanfälligkeit haben die Hersteller von Pharmaglas das Phänomen eingedämmt. Dies ist wichtig vor allem für Glasbehälter zur Verpackung von innovativen biotechnologischen Medikamenten, die länger gelagert werden. Glas bleibt damit für hochsensible Medikamente, besonders wenn sie für Injektionen bestimmt sind, das Verpackungsmaterial der Wahl.

Spezialgläser und technische Gläser kommen außerdem zum Einsatz im Bereich der erneuerbaren Energien. Spezial-Rohrglas findet sich zum Beispiel als Receiver in solarthermischen Kraftwerken. Weitere Anwendungsbereiche sind die Elektro- und die Datentechnik, optische Linsen, Haushaltsgeräte (zum Beispiel Glaskeramik-Kochflächen), Laborgeräte und Vakuum-Isolierbehälter.

to their limits. A topic that has intensively occupied manufacturers of pharmaceutical glass in the past few years is delamination. This can occur with packaging that is filled with liquids with an extremely high pH value. This phenomenon causes tiny flakes of glass to become detached from specific areas of the container, which contaminate the solution. Pharmaceutical glass manufacturers have managed to curb this problem through optimisation of the production process and continual quality controls of the glass containers for their susceptibility to delamination. This is particularly crucial in the case of glass containers that are used for packaging innovative biotechnological medications and are stored for longer periods of time. Glass remains the packaging material of choice for highly sensitive medications, especially injectables.

Special and technical glass products are also used in the renewable energy sector. For example, special tubular glass is used to make receivers in solar thermal power stations. Further applications are electrical engineering and data technology, optical lenses, household appliances (e.g. glass-ceramic hob surfaces), laboratory equipment, and vacuum flasks.

Die Branchensektoren auf einen Blick: 2014 und 2015

Overview of the industrial sectors 2014 and 2015

BRANCHENSEKTOR INDUSTRY SECTOR		2014 ^r , IN 1.000 EUR	2015 ^{v,p} , IN 1.000 EUR	VERÄND. IN % CHANGE IN %
Umsatz Glasindustrie gesamt <i>Glass industry revenue, total</i>	Gesamt <i>Total</i>	9.083.557	9.185.605	1,1
	Inland <i>Domestic</i>	5.687.866	5.582.410	-1,9
	Ausland <i>Foreign</i>	3.395.691	3.603.195	6,1
Umsatz Flachglasherstellung <i>Flat glass revenue, m'fature</i>	Gesamt <i>Total</i>	1.028.045	1.011.334	-1,6
	Inland <i>Domestic</i>	562.607	541.209	-3,8
	Ausland <i>Foreign</i>	465.438	470.125	1,0
Umsatz Flachglasveredelung <i>Flat glass revenue, finishing</i>	Gesamt <i>Total</i>	3.461.115	3.558.976	2,8
	Inland <i>Domestic</i>	2.412.588	2.399.725	-0,5
	Ausland <i>Foreign</i>	1.048.527	1.159.251	10,6
Umsatz Behälterglas <i>Container glass revenue</i>	Gesamt <i>Total</i>	1.885.682	1.896.822	0,6
	Inland <i>Domestic</i>	1.194.045	1.183.375	-0,9
	Ausland <i>Foreign</i>	691.637	713.448	3,2
Umsatz Wirtschaftsglas <i>Tableware glass revenue</i>	Gesamt <i>Total</i>	487.296	481.845	-1,1
Umsatz Glasfasern <i>Glass fibres revenue</i>	Gesamt <i>Total</i>	909.952	884.039	-2,8
	Inland <i>Domestic</i>	569.711	538.543	-5,5
	Ausland <i>Foreign</i>	340.241	345.496	1,5
Umsatz Spezialglas und technisches Glas <i>Special glass and technical glass revenue</i>	Gesamt <i>Total</i>	1.311.468	1.352.589	3,1
	Inland <i>Domestic</i>	473.555	468.747	-1,0
	Ausland <i>Foreign</i>	837.913	883.842	5,5

r = revidiert v = vorläufig

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

r = revised p = provisional

Discrepancies possible due to rounding

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: German Federal Statistics Office, own surveys

Produktion von Glas und Glaswaren nach Branchensektoren: 2014 und 2015 Production of glass and glass products by industrial sector 2014 and 2015

BRANCHENSEKTOR/ PRODUKTBEZEICHNUNG INDUSTRY SECTOR/PRODUCT NAME	MENGEN- EINHEIT QUANTITY UNIT	PRODUKTIONSMENGE PRODUCTION UNIT		VERÄND. IN % CHANGE IN %	PRODUKTIONSWERT IN 1.000 EUR PRODUCTION VAL. IN 1,000 EUR		VERÄND. IN % CHANGE IN %
		2014 ^r	2015 ^{v.p.}		2014 ^r	2015 ^{v.p.}	
Herstellung von Flachglas <i>Manufacture of flat glass</i>	1.000 t	2.125,7	2.138,7	0,6	871.318,0*	826.404,0*	-5,2
Gegossenes oder gewalztes Glas <i>Cast or rolled glass</i>	1.000 t	82,3	81,5	-1,0	62.028,0	61.288,0	-1,2
Gezogenes oder geblasenes Glas <i>Drawn or blown glass</i>	1.000 t	11,9	11,8	-0,2	25.150,0	13.960,0	-44,5
Floatglas <i>Float glass</i>	1.000 t	2.031,5	2.045,3	0,7	784.140,0	751.156,0	-4,2
Flachglasveredelung und -bearbeitung <i>Flat glass finishing and processing</i>	-	-	-	-	3.029.727,0*	3.150.946,0*	4,0
Optisches Glas, gebogen oder anders bearbeitet <i>Optical glass, bent or otherwise processed</i>	1.000 t	-	-	-	54.977,8	57.527,9	4,6
Anderes Glas, gebogen oder anders bearbeitet <i>Misc. glass, bent or otherwise processed</i>	1.000 t	212,5	241,0	13,4	456.090,0	493.808,0	8,3
Einscheibensicherheitsglas für Fahrzeuge <i>Toughened safety glass for vehicles</i>	1.000 m ²	6.853,1	6.697,8	-2,3	111.924,0	118.172,0	5,6
Anderes Einscheibensicherheitsglas <i>Other toughened safety glass</i>	1.000 m ²	15.512,2	16.493,5	6,3	297.155,0	297.813,0	0,2
Verbundsicherheitsglas für Fahrzeuge <i>Laminated safety glass for vehicles</i>	1.000 m ²	-	-	-	164.258,2	171.877,1	4,6
Anderes Verbundsicherheitsglas <i>Other laminated safety glass</i>	1.000 m ²	23.264,0	24.670,1	6,0	454.995,0	498.160,0	9,5
Wärmedämmglas <i>Insulated glazing</i>	1.000 m ²	22.825,7	21.858,6	-4,2	1.031.387,0	1.043.283,0	1,2
Fahrzeurückspiegel <i>Vehicle rear-view mirror glass</i>	1.000 St.	22.055,1	21.153,8	-4,1	242.423,0	271.186,0	11,9
Anderer Spiegel <i>Other mirror glass</i>	1.000 m ²	6.509,1	5.496,2	-15,6	56.588,0	36.079,0	-36,2
Sonstiges veredeltes und bearb. Flachglas <i>Misc. finished and processed flat glass</i>	-	-	-	-	159.929,0	163.040,0	1,9
Herstellung von Hohlglas <i>Manufacture of hollow glass</i>	1.000 t	4.018,0	3.980,8	-0,9	2.187.170,0	2.130.146,0	-2,6
Behälterglas <i>Container glass</i>	1.000 t	3.973,8	3.934,1	-1,0	1.680.540,0	1.641.376,0	-2,3
Getränkeflaschen und Gläser für Nahrungsmittel <i>Beverage bottles and food jars</i>	1.000 t	3.621,4	3.591,5	-0,8	1.324.218,0	1.285.081,0	-3,0
Verpackungsgläser für Pharmazie <i>Glass packaging for pharmaceuticals</i>	1.000 t	270,1	274,1	1,5	245.088,0	249.740,0	1,9
Sonstige Verpackungsgläser <i>Misc. glass packaging</i>	1.000 t	82,3	68,6	-16,7	111.234,0	106.555,0	-4,2
Kristall- und Wirtschaftsglas <i>Crystal and tableware glass</i>	1.000 t	44,2	46,7	5,7	402.346,5	391.779,6	-2,6
Trinkgläser und Haushaltsglas aus Bleikristall und Kristall- und Wirtschaftsglas <i>Drinking glasses & household glass of lead-crystal and crystal and tableware glass</i>	1.000 St.	172.098,5	168.123,0	-2,3	183.806,5	180.150,8	-2,0
Haushaltsglas aus hitzebeständigem Glas <i>Household glassware made of heat-resistant glass</i>	1.000 St.	32.833,5	34.918,9	6,4	53.952,0	57.296,8	6,2

BRANCHENSEKTOR/ PRODUKTBEZEICHNUNG <i>INDUSTRY SECTOR/PRODUCT NAME</i>	MENGEN- EINHEIT <i>QUANTITY UNIT</i>	PRODUKTIONSMENGE <i>PRODUCTION UNIT</i>		VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>	PRODUKTIONSWERT IN 1.000 EUR <i>PRODUCTION VAL. IN 1,000 EUR</i>		VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>
		2014 ^r	2015 ^{v,p}		2014 ^r	2015 ^{v,p}	
Veredelung und Bearbeitung von Trinkgläsern <i>Finishing and treatment of drinking glasses</i>	–	–	–	–	164.588,0	154.332,0	–6,2
Sonstiges Hohlglas <i>Other hollow glass</i>	–	–	–	–	105.116,0	121.079,0	15,2
Herstellung von Mineralfasern <i>Manufacture of mineral fibres</i>	1.000 t	978,3	962,9	–1,6	1.447.938,0	1.418.655,0	–2,0
Textile Glasfasern und Glaswolle-Dämmstoffe <i>Textile glass fibres and glass wool insulation</i>	1.000 t	373,1	349,4	–6,4	913.834,0	875.010,0	–4,2
Steinwolle-Dämmstoffe <i>Rock wool insulation materials</i>	1.000 t	605,1	613,5	1,4	534.104,0	543.645,0	1,8
Herstellung von Gebrauchs- und Spezialglas <i>Manufacture of utility glass and special glass</i>	1.000 t	337,0	350,4	4,0	1.337.445,0*	1.388.249,0*	3,8
Verpackungsglas aus Glasröhren (Fläschchen, Karpulen, Spritzen) <i>Glass tubing (utility glass)</i>	Mio. St.	713,7	735,2	3,0	59.650,0	66.754,0	11,9
Glasröhren (Spezialglas) <i>Glass tubing (special glass)</i>	1.000 t	131,6	146,8	11,6	495.801,0	557.304,0	12,4
Stangen, Stäbe, Kugeln <i>Rods, bars, spheres</i>	1.000 t	48,4	49,4	2,2	27.438,0	28.043,0	2,2
Bausteine und anderes Bauglas <i>Bricks and other construction glass</i>	1.000 t	5,9	4,0	–32,9	10.734,0	15.185,0	41,5
Glaskolben für elektr. Zwecke <i>Glass bulbs for electrical purposes</i>	1.000 t	2,9	0,9	–68,7	12.850,9	4.025,7	–68,7
Laborglas <i>Laboratory glass</i>	1.000 t	14,2	14,6	3,0	260.627,0	237.761,0	–8,8
Glasampullen <i>Glass ampoules</i>	Mio. St.	1.215,2	1.201,4	–1,1	33.932,0	36.287,0	6,9
Glaskurzwaren <i>Glass smallware</i>	1.000 t	31,1	32,9	5,6	22.871,0	23.460,0	2,6
Thermometer <i>Thermometers</i>	1.000 St.	4.075,3	4.148,4	1,8	28.012,0	26.571,0	–5,1
Vakuum-Isolierbehälter <i>Vacuum insulating containers</i>	1.000 St.	–	–	–	33.878,0	40.351,0	19,1
Andere technische Glaswaren <i>Other technical glassware</i>	1.000 t	93,9	90,5	–3,6	214.183,0	213.283,0	–0,4
Sonstiges Spezialglas <i>Sonstiges Spezialglas</i>	1.000 t	9,1	11,3	24,1	28.890,1	35.769,3	23,8
Veredelung und Bearbeitung von tech- nischem Glas und sonstigem Glas <i>Finishing and processing of technical glass and other glass</i>	–	–	–	–	108.578,0	103.455,0	–4,7
Glas und Mineralfasern insgesamt <i>Glass and mineral fibres total</i>	1.000 t	7.459,0	7.432,8	–0,4	8.873.598,0*	8.914.400,0*	0,5

r = revidiert v = vorläufig – = nicht verfügbar

*Abweichungen aufgrund von Zuschätzungen von Daten, für die kein Produktionswert vom Statistischen Bundesamt ausgewiesen wird.

r = revised p = provisional – = not available

*Deviations due to data estimates when the Federal Statistics Office does not provide a production value.

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: German Federal Statistics Office, own surveys

Ausfuhr von Glas und Glaswaren 2014 und 2015, nach Menge und Wert Exports of glass and glassware 2014 and 2015 by quantity and value

WARENNUMMER PRODUCT NUMBER	WARENBEZEICHNUNG PRODUCT DESCRIPTION	TONNEN TONNES		VERÄND. IN % CHANGE IN %	1.000 EUR		VERÄND. IN % CHANGE IN %
		2014	2015		2014	2015	
Flachglas (Basisglas) <i>Flat glass (base glass)</i>		990.033	989.844	0,0	532.522	537.815	1,0
7003	Gussglas/Walzglas/Profilglas <i>Cast or rolled glass</i>	39.717	48.337	21,7	59.752	70.119	17,4
7004	Gezogenes u. geblasenes Flachglas <i>Drawn or blown glass</i>	4.013	3.939	-1,9	36.014	33.672	-6,5
7005	Floatglas <i>Float glass</i>	946.303	937.568	-0,9	436.756	434.024	-0,6
Veredeltes und bearbeitetes Flachglas <i>Finished and processed flat glass</i>		560.243	551.587	-1,5	1.799.435	1.953.599	8,6
7006	Flachglas, bearbeitet <i>Flat glass, processed</i>	11.207	19.618	75,1	88.133	99.035	12,4
7007	Sicherheitsglas <i>Safety glass</i>	341.164	345.504	1,3	966.772	1.042.167	7,8
7008	Isolierglas <i>Insulating glass</i>	146.928	148.734	1,2	299.007	339.855	13,7
7009	Spiegel <i>Mirrors</i>	60.944	37.731	-38,1	445.523	472.542	6,1
Behälterglas <i>Container glass</i>		1.355.869	1.378.505	1,7	717.601	725.091	1,0
7010 90 40-57	Glasflaschen <i>Glass bottles</i>	965.788	968.075	0,2	446.641	442.631	-0,9
7010 90 61-67	Glasbehälter für Nahrungsmittel <i>Food jars</i>	256.602	274.983	7,2	153.520	163.579	6,6
7010 90 71, 79	Glasbehälter für Pharmazie <i>Glass packaging for pharmaceuticals</i>	119.729	119.998	0,2	100.448	99.724	-0,7
7010 90 10, 31	Sonstiges Behälterglas <i>Other container glass</i>	13.750	15.449	12,4	16.992	19.157	12,7
Kristall- und Wirtschaftsglas <i>Crystal/tableware glass</i>		106.866	105.743	-1,1	498.296	493.960	-0,9
7013 22-37	Trinkgläser <i>Drinking glasses</i>	68.990	64.956	-5,8	307.536	293.808	-4,5
7013 41-99	Andere Tischglaswaren <i>Other glass tableware</i>	37.349	40.303	7,9	175.058	185.460	5,9
9505	Weihnachtsartikel <i>Christmas glass products</i>	527	485	-8,0	15.702	14.692	-6,4
Glasfasern, Mineralwolle <i>Glass fibres, mineral wool</i>		336.535	339.843	1,0	625.077	640.605	2,5
6806	Steinwolle <i>Rock wool</i>	167.980	168.889	0,5	2.996	2.908	-2,9
7019	Glaswolle und Glasfasern <i>Glass wool and fibreglass</i>	168.555	170.954	1,4	622.081	637.697	2,5

WARENUMMER <i>PRODUCT NUMBER</i>	WARENBEZEICHNUNG <i>PRODUCT DESCRIPTION</i>	TONNEN <i>TONNES</i>		VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>	1.000 EUR		VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>
		2014	2015		2014	2015	
Gebrauchs- und Spezialglas <i>Utility/special glass</i>		509.579	481.505	-5,5	1.431.467	1.528.239	6,8
3207	Glasfritte, Überfangglas <i>Glass frit, flashed glass</i>	129.780	140.408	8,2	49.346	59.886	21,4
7001	Scherben, Glasmasse <i>Cullets, molten glass</i>	167.092	141.831	-15,1	15.870	14.422	-9,1
7002	Stangen, Stäbe, Kugeln <i>Rods, bars, spheres, tubing</i>	7.375	6.278	-14,9	20.781	20.913	0,6
7002 31, 32, 39	Glasröhren <i>Glass tubes</i>	4.549	5.121	12,6	233.229	275.234	18,0
7001-4, 6	Optisches Glas <i>Optical glass</i>	640	786	22,8	36.228	45.775	26,4
7010	Ampullen <i>Ampoules</i>	2.607	2.392	-8,2	20.465	19.549	-4,5
7010 20, 90	Sonstiges Gebrauchsglas <i>Other utility glass</i>	99.264	100.404	1,1	218.289	229.311	5,0
7011	Glaskolben für elektr. Zwecke <i>Glass bulbs for electr. purposes</i>	2.701	2.156	-20,2	11.801	10.100	-14,4
7013 10	Glaskeramik <i>Glass ceramics</i>	424	534	26,1	2.239	3.098	38,4
7014	Signalglas <i>Signal glass</i>	2.942	2.974	1,1	5.154	2.449	-52,5
7015	Uhr-, Brillengläser <i>Clock, ophthalmic glass</i>	1.348	1.181	-12,4	20.631	17.774	-13,8
7016	Glasbausteine, Glaswürfel, Kunstverglasungen <i>Glass bricks, Glass cubes, decorative glazing</i>	32.279	17.702	-45,2	46.817	37.820	-19,2
7017	Laborglas <i>Laboratory glass</i>	12.730	13.232	3,9	233.828	243.377	4,1
7018	Glaskurzwaren <i>Glass smallwares</i>	22.122	20.762	-6,1	28.844	33.362	15,7
7020	Glaskolben für Isolierbehälter und sonst. Spezialglas <i>Glass bulbs for flasks and other special glass</i>	18.979	20.930	10,3	402.990	418.500	3,8
8546	Elektr. Glasisolatoren <i>Electr. glass insulators</i>	119	44	-63,0	1.766	972	-45,0
9025	Thermometer aus Glas <i>Glass thermometers</i>	370	364	-1,7	19.648	23.179	18,0
9405	Beleuchtungsglas <i>Lighting glass</i>	4.258	4.407	3,5	63.541	72.518	14,1
Sonstiges <i>Others</i>		56.105	100.623	79,3	125.712	228.698	81,9
Gesamt <i>Total</i>		3.915.229	3.947.651	0,8	5.730.110	6.108.007	6,6

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: German Federal Statistics Office, own surveys

Einfuhr von Glas und Glaswaren 2014 und 2015, nach Menge und Wert Imports of glass and glassware 2014 and 2015 by quantity and value

WARENNUMMER PRODUCT NUMBER	WARENBEZEICHNUNG PRODUCT DESCRIPTION	TONNEN TONNES		VERÄND. IN % CHANGE IN %	1.000 EUR		VERÄND. IN % CHANGE IN %
		2014	2015		2014	2015	
Flachglas (Basisglas) <i>Flat glass (base glass)</i>		354.651	332.536	-6,2	168.907	158.673	-6,1
7003	Gussglas/Walzglas/Profilglas <i>Cast or rolled glass</i>	25.693	20.314	-20,9	21.585	20.678	-4,2
7004	Gezogenes u. geblasenes Flachglas <i>Drawn or blown glass</i>	5.906	5.460	-7,6	3.445	3.594	4,3
7005	Floatglas <i>Float glass</i>	323.052	306.762	-5,0	143.877	134.401	-6,6
Veredeltes und bearbeitetes Flachglas <i>Finished and processed flat glass</i>		625.479	668.171	6,8	1.821.623	1.959.408	7,6
7006	Flachglas, bearbeitet <i>Flat glass, processed</i>	44.089	53.831	22,1	53.477	57.501	7,5
7007	Sicherheitsglas <i>Safety glass</i>	487.516	519.505	6,6	1.177.541	1.227.509	4,2
7008	Isolierglas <i>Insulating glass</i>	11.591	11.526	-0,6	34.347	27.429	-20,1
7009	Spiegel <i>Mirrors</i>	82.284	83.309	1,2	556.258	646.969	16,3
Behälterglas <i>Container glass</i>		327.202	401.916	22,8	215.717	239.818	11,2
7010 90 40-57	Glasflaschen <i>Glass bottles</i>	242.726	299.504	23,4	111.652	127.937	14,6
7010 90 61-67	Glasbehälter für Nahrungsmittel <i>Food jars</i>	46.280	48.162	4,1	21.130	20.004	-5,3
7010 90 71-79	Glasbehälter für Pharmazie <i>Glass packaging for pharmaceuticals</i>	22.723	25.471	12,1	71.788	76.234	6,2
7010 90 10, 31	Sonstiges Behälterglas <i>Other container glass</i>	15.473	28.779	86,0	11.147	15.643	40,3
Kristall- und Wirtschaftsglas <i>Crystal/tableware glass</i>		211.853	204.310	-3,6	464.649	494.374	6,4
7013 22-37	Trinkgläser <i>Drinking glasses</i>	110.983	101.826	-8,3	191.436	194.178	1,4
7013 41-99	Andere Tischglaswaren <i>Other glass tableware</i>	97.993	99.906	2,0	243.552	271.138	11,3
9505	Weihnachtsartikel <i>Christmas glass products</i>	2.877	2.578	-10,4	29.661	29.058	-2,0
Glasfasern, Mineralwolle <i>Glass fibres, mineral wool</i>		621.630	634.791	2,1	1.085.732	1.139.380	4,9
6806	Steinwolle <i>Rock wool</i>	122.376	112.990	-7,7	141.216	137.275	-2,8
7019	Glaswolle und Glasfasern <i>Glass wool and fibreglass</i>	499.254	521.801	4,5	944.516	1.002.105	6,1

WARENUMMER <i>PRODUCT NUMBER</i>	WARENBEZEICHNUNG <i>PRODUCT DESCRIPTION</i>	TONNEN <i>TONNES</i>		VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>	1.000 EUR		VERÄND. IN % <i>CHANGE IN %</i>
		2014	2015		2014	2015	
Gebrauchs- und Spezialglas <i>Utility/special glass</i>		694.050	695.984	0,3	687.420	748.636	8,9
3207	Glasfritte, Überfangglas <i>Glass frit, flashed glass</i>	41.818	36.161	-13,5	39.473	39.996	1,3
7001	Scherben, Glasmasse <i>Cullets, molten glass</i>	493.595	492.181	-0,3	18.830	21.276	13,0
7002	Stangen, Stäbe, Kugeln <i>Rods, bars, spheres, tubing</i>	2.023	3.779	86,8	6.616	7.119	7,6
7002 31, 32, 39	Glasröhren <i>Glass tubes</i>	8.328	9.202	10,5	26.595	32.290	21,4
7001-4, 6	Optisches Glas <i>Optical glass</i>	857	691	-19,4	11.294	10.126	-10,3
7010	Ampullen <i>Ampoules</i>	2.422	2.975	22,8	18.485	21.365	15,6
7010 20, 90	Sonstiges Gebrauchsglas <i>Other utility glass</i>	33.351	34.550	3,6	64.598	62.485	-3,3
7011	Glaskolben für elektr. Zwecke <i>Glass bulbs for electr. purposes</i>	2.039	1.587	-22,2	9.522	9.977	4,8
7013 10	Glaskeramik <i>Glass ceramics</i>	1.485	1.647	10,9	4.864	5.732	17,8
7014	Signalglas <i>Signal glass</i>	1.063	794	-25,3	51.779	47.346	-8,6
7015	Uhr-, Brillengläser <i>Clock, ophthalmic glass</i>	29	28	-4,2	5.063	4.325	-14,6
7016	Glasbausteine, Glaswürfel, Kunstverglasungen <i>Glass bricks, Glass cubes, decorative glazing</i>	24.664	25.283	2,5	37.438	37.887	1,2
7017	Laborglas <i>Laboratory glass</i>	4.751	6.089	28,2	77.397	86.962	12,4
7018	Glaskurzwaren <i>Glass smallwares</i>	32.216	30.861	-4,2	36.333	44.091	21,4
7020	Glaskolben für Isolierbehälter und sonst. Spezialglas <i>Glass bulbs for flasks and other special glass</i>	32.661	39.112	19,7	184.113	222.242	20,7
8546	Elektr. Glasisolatoren <i>Electr. glass insulators</i>	551	374	-32,2	3.489	3.154	-9,6
9025	Thermometer aus Glas <i>Glass thermometers</i>	512	418	-18,3	4.712	6.997	48,5
9405	Beleuchtungsglas <i>Lighting glass</i>	11.685	10.254	-12,2	86.819	85.266	-1,8
Sonstiges <i>Others</i>		162.611	226.251	39,1	244.365	344.665	41,0
Gesamt <i>Total</i>		2.997.476	3.163.958	5,6	4.688.413	5.084.954	8,5

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.

Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.

Sources: German Federal Statistics Office, own surveys

Ausfuhr: Wichtigste Bestimmungsländer für deutsche Glaswaren, 2015
Exports: most significant countries of destination for German glass goods, 2015

RANG RANKING 2015	RANG RANKING 2014	LAND COUNTRY	1.000 EUR	AUSFUHR 2015 IN % DER GESAMTAUSFUHR EXPORT 2015 AS % OF TOTAL EXPORTS
1	1	Frankreich <i>France</i>	818.434	10,9
2	2	USA <i>USA</i>	684.712	9,1
3	4	Österreich <i>Austria</i>	486.537	6,5
4	3	Niederlande <i>Netherlands</i>	483.430	6,4
5	6	China <i>China</i>	435.494	5,8
6	5	Schweiz <i>Switzerland</i>	422.346	5,6
7	7	Großbritannien und Nordirland <i>Great Britain and Northern Ireland</i>	404.768	5,4
8	8	Belgien <i>Belgium</i>	361.041	4,8
9	10	Polen <i>Poland</i>	360.547	4,8
10	9	Italien <i>Italy</i>	354.729	4,7
11	11	Tschechische Republik <i>Czech Republic</i>	224.134	3,0
12	12	Spanien <i>Spain</i>	206.928	2,8
13	13	Schweden <i>Sweden</i>	203.254	2,7
14	16	Saudi-Arabien <i>Saudi Arabia</i>	155.404	2,1
15	14	Dänemark <i>Denmark</i>	151.042	2,0
		Summe <i>Total</i>	5.752.800	76,4

Einfuhr: Wichtigste Herkunftsländer ausländischer Glaswaren, 2015
Imports: most significant countries of origin of foreign glass goods, 2015

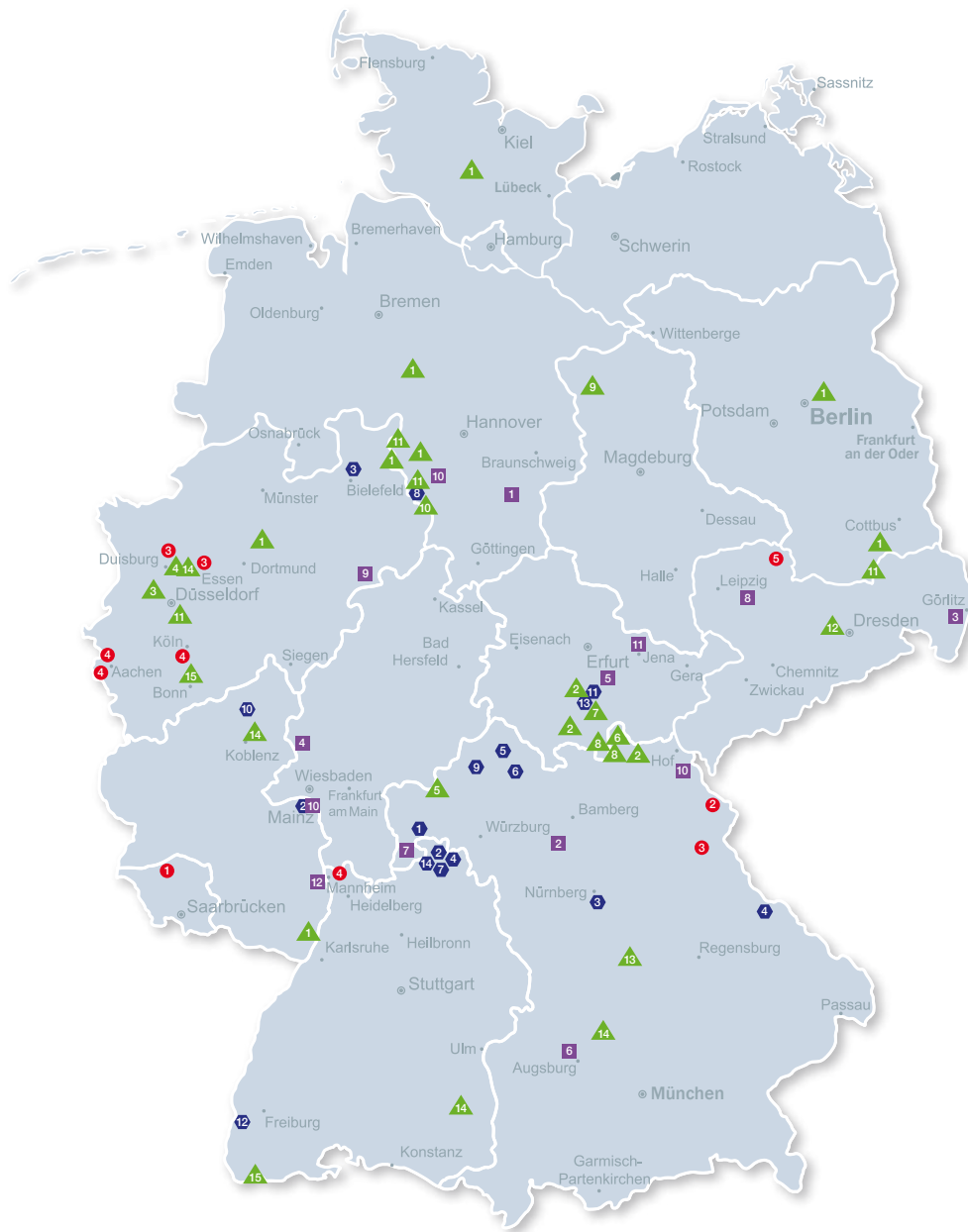
RANG RANKING 2015	RANG RANKING 2014	LAND COUNTRY	1.000 EUR	EINFUHR 2015 IN % DER GESAMTEINFUHR IMPORT 2015 AS % OF TOTAL EXPORTS
1	1	China <i>China</i>	1.038.783	16,3
2	2	Polen <i>Poland</i>	540.978	8,5
3	6	USA <i>USA</i>	519.023	8,1
4	3	Frankreich <i>France</i>	508.894	8,0
5	4	Tschechische Republik <i>Czech Republic</i>	433.426	6,8
6	5	Belgien <i>Belgium</i>	386.629	6,1
7	7	Ungarn <i>Hungary</i>	356.597	5,6
8	8	Italien <i>Italy</i>	335.992	5,3
9	9	Niederlande <i>Netherlands</i>	321.571	5,0
10	10	Österreich <i>Austria</i>	203.552	3,2
11	11	Großbritannien und Nordirland <i>Great Britain and Northern Ireland</i>	183.127	2,9
12	13	Schweiz <i>Switzerland</i>	171.683	2,7
13	12	Slowakei <i>Slovakia</i>	145.762	2,3
14	14	Spanien <i>Spain</i>	141.670	2,2
15	16	Japan <i>Japan</i>	141.195	2,2
		Summe <i>Total</i>	5.428.882	85,0

Abweichungen sind aufgrund von Rundungsdifferenzen möglich.
Discrepancies possible due to rounding differences

Quellen: Statistisches Bundesamt, eigene Erhebungen.
Sources: German Federal Statistics Office, own surveys

Mitglieder des BV Glas

Members of the Federal Association of the German Glass Industry



Behälterglasindustrie Container Glass Industry

- ▲ Ardagh Glass GmbH
- ▲ Bayerische Flaschen-Glashüttenwerke Wiegand & Söhne GmbH & Co. KG
- ▲ Gerresheimer AG, Düsseldorf
- ▲ Gerresheimer Essen GmbH
- ▲ Gerresheimer Lohr GmbH
- ▲ Gerresheimer Tettau GmbH
- ▲ Glaswerk Ernstthal GmbH
- ▲ Heinz-Glas GmbH
- ▲ BA Glass Germany GmbH
- ▲ Noelle + von Campe Glashütte GmbH
- ▲ O-I Sales & Distribution Germany GmbH
- ▲ Glashütte Freital GmbH
- ▲ SGD Kipfenberg GmbH
- ▲ Veralia Deutschland AG
- ▲ WECK® Glaswerk GmbH

Flachglasindustrie Flat Glass Manufacturers

- Bauglasindustrie GmbH
- Glashütte Lamberts Waldsassen GmbH
- Pilkington Deutschland AG
- Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH
- Flachglas Torgau GmbH

Gebrauchs- und Spezialglasindustrie Utility Glass & Special Glass Industry

- Auer Lighting GmbH
- Dennert Poraver GmbH
- Farbglashütte Reichenbach GmbH
- Glashütte Limburg Leuchten GmbH + Co. KG
- Liaver GmbH & Co. KG
- OSRAM GmbH
- OWA - Odenwald Faserplattenwerk GmbH
- PQ Potters Europe GmbH
- Ritzenhoff AG
- SCHOTT AG
- SCHOTT Technical Glass Solutions GmbH
- Wöllner GmbH

Glasbearbeitungs- und -veredelungsindustrie Glass Processing & Refinement Industry

- ⊕ Amarell GmbH & Co. KG
- ⊕ DURAN Group GmbH
- ⊕ Gerresheimer Bünde GmbH
- ⊕ Gerresheimer Wertheim GmbH
- ⊕ Glaswarenfabrik Karl Hecht GmbH & Co. KG
- ⊕ ISO-Gesellschaft für Arzneiverpackungen mbH
- ⊕ Lutz GmbH & Co. KG
- ⊕ Müller + Müller-Joh. GmbH + Co. KG
- ⊕ Nipro PharmaPackaging Germany GmbH
- ⊕ Remy & Geiser GmbH
- ⊕ ROFRA GmbH
- ⊕ SCHOTT AG
- ⊕ Thüringer Pharmaglas GmbH & Co. KG
- ⊕ WITEG LABORTECHNIK GmbH

PRÄSIDIUM / EXECUTIVE COMMITTEE

Präsident/President:

Dr. Frank Heinrich
 Vorsitzender des Vorstands/*Chairman of the Managing Board*
 SCHOTT AG, Mainz

Vizepräsident/Vice President:

Stefan Jaenicke
 Vorsitzender des Vorstands/
Chairman of the Managing Board
 Saint-Gobain Oberland AG

Vizepräsident/Vice President:

Dr. Christian Quenett
Vorstand/Managing Board
 Pilkington Deutschland AG, Gelsenkirchen

Vizepräsident/Vice President:

Dr. Dieter Simon
 Vorsitzender der Geschäftsführung/*Chief Executive Officer*
 Auer Lighting GmbH, Bad Gandersheim

Vizepräsident/Vice President:

Dr. Hubertus Müller-Stauch
 Geschäftsführender Gesellschafter/
Managing Partner
 Müller + Müller-Joh. GmbH + Co. KG, Holzminden

HAUPTGESCHÄFTSFÜHRER / DIRECTOR GENERAL

Dr. Johann Overath

FACHGRUPPEN / TRADE SECTIONS

Behälterglasindustrie
Container glass industry

Flachglasindustrie
Flat glass industry

Gebrauchs- und
 Spezialglasindustrie
*Utility glass and
 special glass industry*

Glasbearbeitungs- und
 -veredelungsindustrie
*Glass processing and
 glass finishing industry*

AUSSCHÜSSE / COMMITTEES

Umwelt und Arbeitssicherheit, Vorsitz/Environment and Industrial Safety Chairman:

Dr.-Ing. Thomas Hünlich
 SCHOTT AG, Mainz

IMPRESSUM / IMPRINT

Herausgeber/Publisher:

Bundesverband Glasindustrie e. V.
 Am Bonnhof 5, 40474 Düsseldorf
 Tel.: +49 211 4796-134
 Fax: +49 211 9513751
 E-Mail: info@bvglas.de
 Web: www.bvglas.de

Statistisches Material/Statistical material:

Bundesverband Glasindustrie e. V.,
 Düsseldorf
 Statistisches Bundesamt,
 Wiesbaden

Fotos/Photos:

Titelseite: OSRAM GmbH
 Seite 3+25+27+28: Schott AG
 Seite 5+6: Bundesverband Glasindustrie e. V.
 Seite 7: Saint-Gobain Oberland AG
 Seite 8: Dennert Poraver
 Seite 9: Auer Lighting
 Seite 14: Glashütte Limburg
 Seite 16: rohl fotografie / © Saint-Gobain Glass
 Seite 20: Aktionsforum Glasverpackung
 Seite 21: Gerresheimer AG
 Seite 23: Ritzenhoff AG

Gestaltung/Layout/Design/layout:

zeron GmbH/Agentur für Public Relations
 Schwanenhöfe/Erkrather Straße 234 a
 40233 Düsseldorf
 Web: www.zeron.de

Druck/Print:

Medienhaus Ortmeier GmbH
 Industriestraße 8
 48369 Saerbeck

**Stand: August 2016/
 Last revised August 2016**



Bundesverband Glasindustrie e. V.

Am Bonnhof 5, 40474 Düsseldorf

Tel.: +49 211 4796-134, Fax: +49 211 9513751

E-Mail: info@bvglas.de, Web: www.bvglas.de